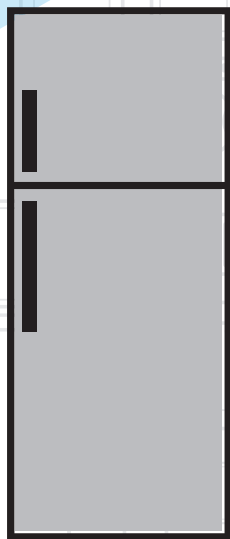


# Refrigerator

User manual



DN161220  
DN162220X  
DN162220

EN | HE |

**beko**

## **Please read this user manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

### **The user manual will help you use the product in a fast and safe way.**

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

### **Explanation of symbols**

**Throughout this user manual the following symbols are used:**

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

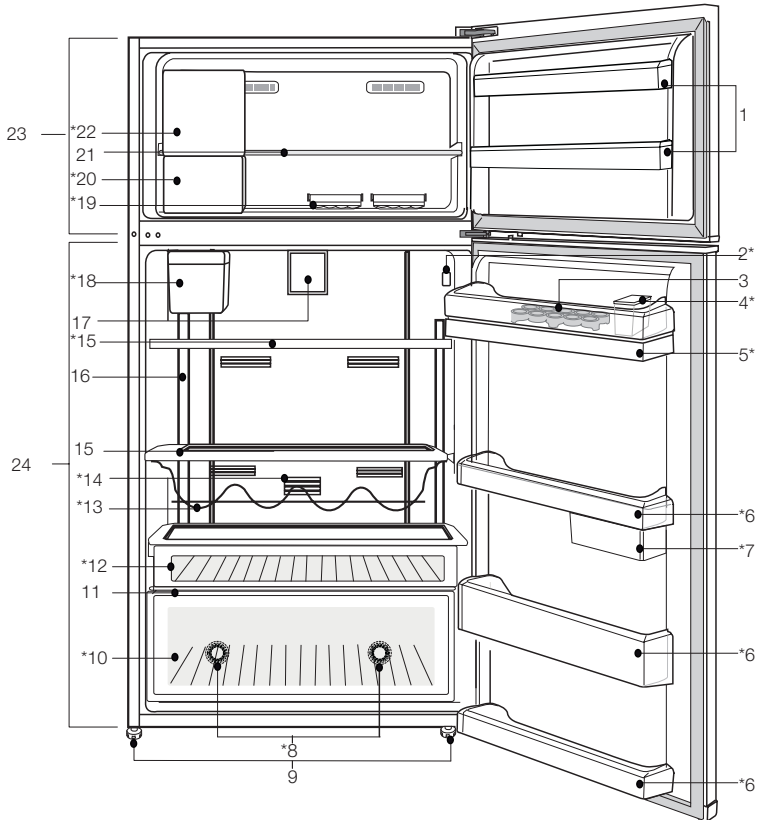
 Warning against electric voltage.

## CONTENTS

---

<b>1 Your Refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparation</b>	<b>14</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	<b>5 Using your refrigerator</b>	<b>15</b>
Intended use .....	4	Indicator panel.....	15
General safety .....	4	Temperature setting button.....	26
For products with a .....	8	Setting the temperature of your refrigerator.....	26
water dispenser;.....	8	Dual cooling system .....	26
Child safety.....	9	Recommendations for preservation of frozen food .....	27
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product: .....	9	Defrosting.....	27
Package information.....	9	Placing the food .....	27
HC warning .....	9	Deep-freeze information .....	28
Things to be done for energy saving	10	Egg section .....	28
Recommendations for the fresh food compartment.....	10	Description and cleaning of odor filter .....	29
<b>3 Installation</b>	<b>11</b>	Water Dispenser .....	30
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator .....	11	Blue light .....	32
Electrical connection.....	11	Sliding storage container .....	32
Disposing of the packaging .....	12	Rotary storage container .....	33
Disposing of your old refrigerator .....	12	Auto Icematic .....	34
Placing and Installation .....	12	Icematic and ice storage container ..	35
Adjusting the legs .....	13	Making ice.....	36
Changing the illumination lamp .....	13	Humidity-controlled crisper (Ever Fresh) .....	36
Door Open Warning.....	13	Ice-cream machine.....	38
		<b>6 Maintenance and cleaning</b>	<b>40</b>
		Protection of plastic surfaces .....	40
		<b>7. Troubleshooting</b>	<b>41</b>

# 1 Your Refrigerator



- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Door shelves of the freezer compartment</li> <li>2. Temperature setting indicator</li> <li>3. Egg section</li> <li>4. Water dispenser filling tank</li> <li>5. Water dispenser reservoir</li> <li>6. Door shelves of fridge compartment</li> <li>7. Sliding and rotary storage containers</li> <li>8. Blue light</li> <li>9. Adjustable legs</li> <li>10. Crisper</li> <li>11. Crisper cover</li> <li>12. Breakfast compartment</li> <li>13. Bottle shelf</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>14. Odor filter</li> <li>15. Glass shelves of fridge compartment</li> <li>16. Illumination glass</li> <li>17. Impeller</li> <li>18. Automatic Icematic water tank</li> <li>19. Icebox</li> <li>20. Ice storage container</li> <li>21. Freezer compartment glass shelf</li> <li>22. Ice-cream making machine / Quick Freeze compartment</li> <li>23. Freezer compartment</li> <li>24. Fridge compartment</li> </ul> |
|--|---|

**\*optional**

**i** Figures in this user manual are schematic and may not correspond exactly to your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the product properly.

### Intended use

This product is intended to be used

- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment.

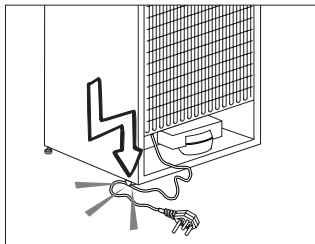
Otherwise, these may burst.

- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other

means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.

- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product

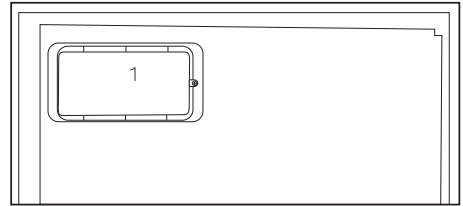
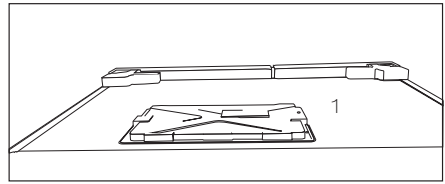


- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator

to avoid fire and explosion risk.

- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.

- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.
- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



### **For products with a water dispenser;**

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation.

Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.

- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use only potable water.

## Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

## HC warning

### If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

## Recommendations for the fresh food compartment

### \*optional

Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.

Do not place hot foods in the product.

## Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

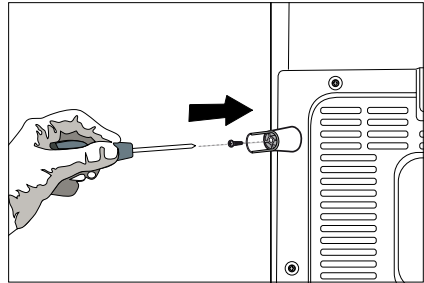
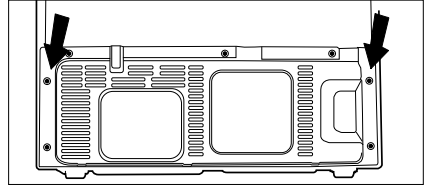
### 3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

#### Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.  
Before you start the refrigerator,  
**Check the following before you start to use your refrigerator:**

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)
2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.



4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

#### Electrical connection


Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.


##### Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.

- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

 A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

 Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

## Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.


## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

 If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

**1.** Install your refrigerator to a place that allows ease of use.

**2.** Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.

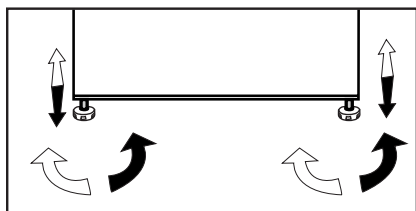
**3.** There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

**4.** Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



## Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your AuthorisedService.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below  $-20^{\circ}\text{C}$ .

(only chest and upright freezer)

## Door Open Warning

### \*May not be available in all models

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

## 4 Preparation

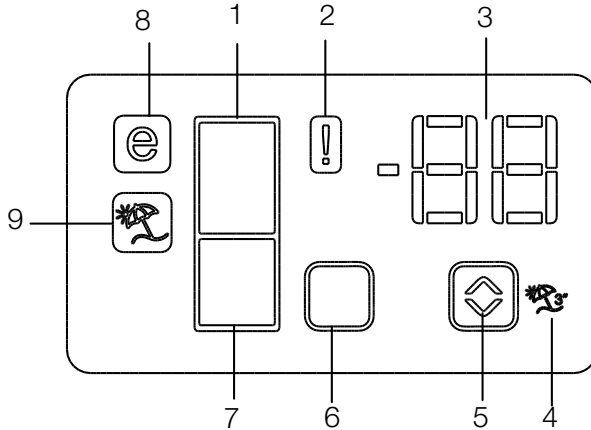
---

- Your cooler/freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- Please make sure that the interior of your cooler/freezer is cleaned thoroughly.
- If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your cooler/freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- Its door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without placing any food in it.
- Do not unplug your cooler/freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- This product has been designed to function at ambient temperatures up to 43 °C (90 SDgrF). Even if the ambient temperature falls to -15 °C, frozen food in the freezer does not thaw thanks to its Advanced Electronic Temperature Control System. For the first installation, the product should NOT be placed under low ambient temperatures. This is because the freezer cannot go down to standard operation temperature. When reaching continuous operation, the product can be moved to another place. Thus, later you can place your product in the garage or an unheated room without the concern of causing frozen food to get rotten. However, it is likely that above mentioned low temperatures may cause the freezing of the food in the fridge compartment; thus, please consume the food items in the fridge in a controlled way as needed. When ambient temperature goes back to normal, you may change button setting according to your need.
- If the ambient temperature is below 0°C, the food in fridge compartment will freeze. Therefore, we recommend not using the fridge compartment in such low ambient temperatures. You may continue to use the freezer compartment as usual.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal.

## 5 Using your refrigerator

### Indicator panel

Indicator panels may vary depending on the model of your product. Audial and visual functions of the indicator panel will assist in using the product.



1. Cooler compartment indicator
2. Error status indicator
3. Temperature indicator
4. Vacation function button
5. Temperature adjustment button
6. Compartment selection button
7. Cooler compartment indicator
8. Economy mode indicator
9. Vacation function indicator

**\*optional**

**i** Figures in this user manual are schematic and may not correspond exactly to your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

### 1. Cooler compartment indicator

The cooler compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

### 2. Error status indicator

This sensor will activate if the refrigerator is not cooling adequately or in case of sensor fault. When this indicator is active, the freezer compartment temperature indicator will display "E" and the cooler compartment temperature indicator will display "1, 2, 3..." etc. numbers.

The numbers on the indicator serve to inform the service personnel about the fault.



### 3. Temperature indicator

Indicates the temperature of the freezer and cooler compartments.

### 4. Vacation function button

To activate this function, press and hold the Vacation button for 3 seconds. When the Vacation function is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment.

This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Push the vacation function button again to cancel this function.



### 5. Temperature adjustment button

Respective compartment's temperature varies in -24°C..... -18°C and 8°C...1°C ranges.



### 6. Compartment selection button

Use the refrigerator compartment selection button to toggle between the cooler and freezer compartments.



### 7. Cooler compartment indicator

The freezer compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

### 8. Economy mode indicator

Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the temperature in the freezer compartment is set to -18°C.

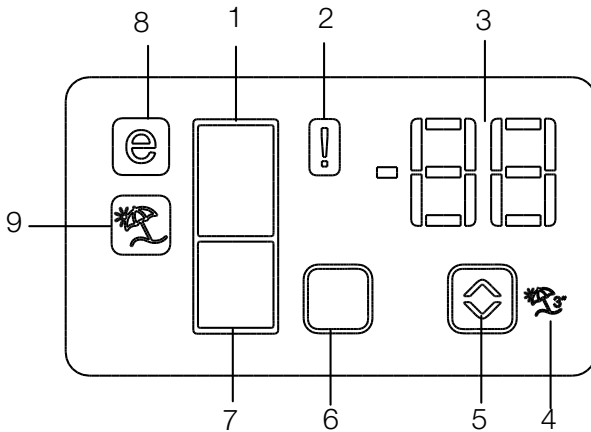


### 9. Vacation function indicator

Indicates the vacation function is active.



Indicator panels may vary depending on the model of your product.  
Audial and visual functions of the indicator panel will assist in using the product.



1. Cooler compartment indicator
2. Error status indicator
3. Temperature indicator
4. Vacation function button
5. Temperature adjustment button
6. Compartment selection button
7. Cooler compartment indicator
8. Economy mode indicator
9. Vacation function indicator

**\*optional**

**i** Figures in this user manual are schematic and may not correspond exactly to your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

### 1. Cooler compartment indicator

The freezer compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

### 2. Error status indicator

This sensor will activate if the refrigerator is not cooling adequately or in case of sensor fault. When this indicator is active, the freezer compartment temperature indicator will display "E" and the cooler compartment temperature indicator will display "1, 2, 3..." etc. numbers.

The numbers on the indicator serve to inform the service personnel about the fault.



### 3. Temperature indicator

Indicates the temperature of the freezer and cooler compartments.

### 4. Vacation function button

To activate this function, press and hold the Vacation button for 3 seconds. When the Vacation function is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment.

This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Push the vacation function button again to cancel this function.

### 5. Temperature adjustment button

Respective compartment's temperature varies in -24°C..... -18°C and 8°C...1°C ranges.

### 6. Compartment selection button

Use the refrigerator compartment selection button to toggle between the cooler and freezer compartments.

### 7. Cooler compartment indicator

The cooler compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

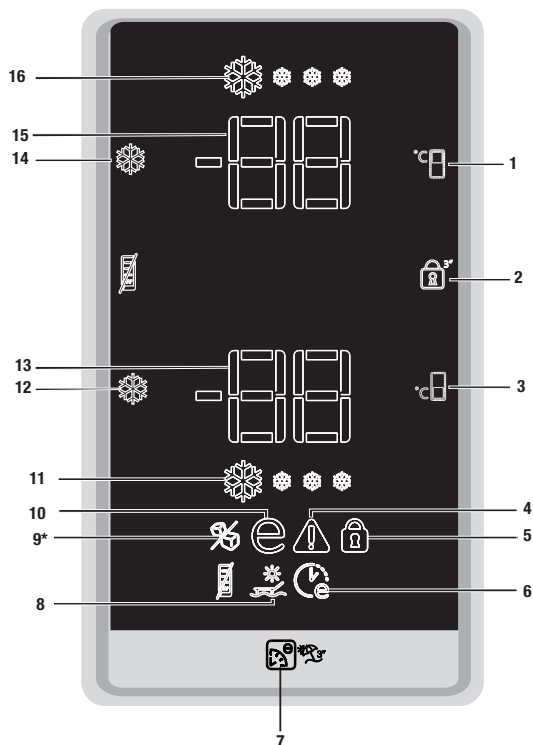
### 8. Economy mode indicator

Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the temperature in the freezer compartment is set to -18°C.

### 9. Vacation function indicator

Indicates the vacation function is active.





- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Cooler temperature adjustment button</li> <li><b>2.</b> Keypad lock button</li> <li><b>3.</b> Freezer compartment temperature adjustment button</li> <li><b>4.</b> Error status indicator</li> <li><b>5.</b> Keypad lock indicator</li> <li><b>6.</b> Eco extra function indicator</li> <li><b>7.</b> Eco extra / vacation button</li> <li><b>8.</b> Vacation function indicator</li> <li><b>9.</b> Icematic closed indicator<br/>(*In some models)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><b>10.</b> Economic use indicator</li> <li><b>11.</b> Fast freeze function indicator</li> <li><b>12.</b> Fast freeze function button/Icematic turn on-off button</li> <li><b>13.</b> Freezer compartment temperature indicator</li> <li><b>14.</b> Rapid cooling function</li> <li><b>15.</b> Cooler compartment temperature indicator</li> <li><b>16.</b> Rapid cooling function indicator</li> </ul> |
|---|---|

**i** Figures in this user manual are schematic and may not correspond exactly to your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 1. Cooler temperature adjustment button

By pressing this button, the cooler compartment temperature can be set to 8, 7,6,5,4,3,2, 8.. in order. Press this button to set the cooler compartment temperature to the desired setting. (🔑)

### 2. Keypad lock button

Upon pressing this button (3 sec) the keypad lock function activates and keypad lock indicator turns on.

When this button is pressed again (3 sec) keypad lock function is deactivated. (🔑)

### 3. Freezer compartment temperature adjustment button

By pressing this button, the freezer compartment temperature can be set at -18,-19,-20,-21 , -22,-23,-24,-18... Press this button to set the freezer compartment temperature to the desired setting. (🔑)

## 4. Error status indicator

This sensor will activate if the product is not cooling adequately or in case of sensor fault.

When this indicator is activated, the freezer compartment temperature indicator will display "E" and the cooler compartment temperature indicator will display "1, 2, 3..." etc. numbers. The numbers on the indicator serve to inform the service personnel about the fault. (🔑)

When you put a hot food into the freezer compartment or leave the door open for a long duration, an exclamation mark can light up on the indicator for some time. This is not a malfunction, this warning disappears when the food cools down.

## 5. Keypad lock indicator

You may also use this function to prevent changing the product's temperature settings. To activate, press the cooler compartment temperature adjustment button and freezer compartment temperature adjustment button together for 3 seconds. (🔑)

## 6. Eco extra function indicator

It shows that eco extra function is activated.

When this function is active, the times you use the product the least are automatically sensed and energy saving cooling is activated at these hours. (🕒)

Economic use indicator also lights up during energy saving cooling.

Press the related button to cancel the function.

## 7. Eco extra / vacation button

Eco extra function is activated when you press this button for a short time. Vacation function is activated upon pressing the button for a long time (3 sec.) The selected function is cancelled upon pressing the button again. (🕒)

## 8. Vacation function indicator

Indicates the vacation function is active. When this function is active, "- -" is displayed on the cooler compartment temperature indicator and cooler compartment does not perform. Other compartments are cooled down according to the adjusted temperature value. (🕒)

Press the related button to cancel the function.

## 9. Icematic closed indicator

Shows whether the icematic is running or not. If it is on, the icematic is not working.

To restart the icematic, keep the icematic turn on-off button pressed for 3 seconds. (🔑)

Receiving water from the water tank will stop when this function is selected. But the previously-made ice in the icematic can be taken.

## 10. Economic use indicator

Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. When the freezer compartment temperature is set as -18 or energy saving cooling is active through Eco-Extra function, this indicator lights up. (🕒)

Economic use indicator will turn off when rapid cooling or rapid freezing function is selected.

## 11. Fast freeze function indicator

It flashes with animation to indicate that rapid freezing function is active. (❄️)

## 12. Fast freeze function button/Icematic turn on-off button

Press this button to activate or deactivate rapid freezing function. When you activate the function, freezer compartment will cool to a value lower than the set temperature. ❄️

Keep pressed for approximately 3 seconds to turn the icematic on or off. ❄️

Use the rapid freezing function when you want to freeze the food you place in the freezer compartment rapidly. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate the function before you place the foods into the product.

Rapid freezing function automatically cancels after 4 hours or when freezer compartment reaches adequate temperature, unless it is cancelled.

This function is not recalled after a power outage.

## 13. Freezer compartment temperature indicator

It displays the temperature that the freezer compartment is set to.

## 14. Rapid cooling function

The button has two functions. Press and release to activate or deactivate rapid cooling function. The Rapid cooling indicator will turn off and return to normal setting.

Use the rapid cooling function when you want to cool the food you place in the cooler compartment rapidly. If you want to cool large amounts of fresh food, activate the function before you place the foods into the product.

Rapid cooling function automatically cancels after 8 hours or when cooler compartment reaches adequate temperature, unless it is cancelled.

If you keep pressing the rapid cooling button repeatedly with short intervals, electrical current protection activates and compressor does not activate right away.

This function is not recalled after a power outage.

## 15. Cooler compartment temperature indicator

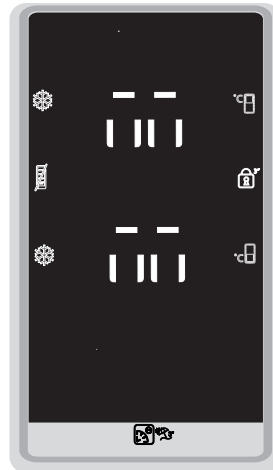
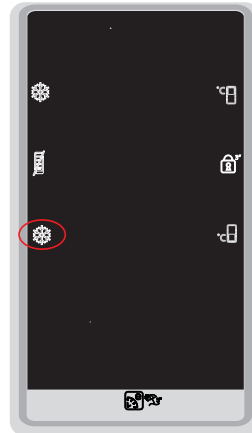
It displays the temperature that the cooler compartment is set to.

## 16. Rapid cooling function indicator

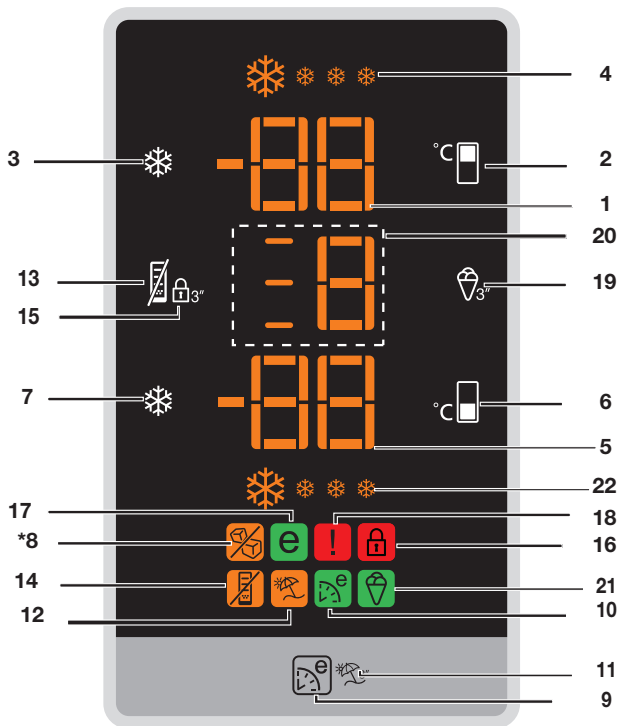
It flashes with animation to indicate that rapid cooling function is active. ❄️

## Sabbath Mode:\*optional

Press the Fast freeze Button for 3 seconds to activate or deactivate the Sabbath Mode. When Sabbath Mode is activated, the display, alarm, door opening or light buttons will not function.



If the user does not deactivate the Sabbath mode, the refrigerator will automatically cancel it in 76 hours.



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator</li> <li>2. Freezer Compartment Temperature Setting Function</li> <li>3. Quick Freeze Function Button Icematic On-Off Button (3")</li> <li>4. Quick Freeze Function Indicator</li> <li>5. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator</li> <li>6. Fridge Compartment Temperature Setting Function</li> <li>7. Quick Fridge Function Button</li> <li>8. Icematic Off Indicator (*in some models)</li> <li>9. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Function</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>10. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Indicator</li> <li>11. Vacation Function</li> <li>12. Vacation Function Indicator</li> <li>13. Energy Efficiency Function</li> <li>14. Energy Efficiency Indicator</li> <li>15. Key Lock Function</li> <li>16. Key Lock indicator</li> <li>17. Economic Usage Indicator</li> <li>18. High Temperature/Error Warning Indicator</li> <li>19. Ice Cream Mode Selection Function</li> <li>20. Ice Cream Mode Selection Indicator</li> <li>21. Ice Cream Indicator</li> <li>22. Quick Fridge Indicator</li> </ul> |
|---|--|

**ⓘ** Figures in this user manual are schematic and may not correspond exactly to your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

### **1. Freezer Compartment Temperature Indicator**

Indicates the temperature set for Freezer Compartment.

### **2. Freezer Compartment Temperature Setting Function**

This function allows you to set the temperature of freezer compartment. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21 -22, -23 and -24, respectively.

### **3. Quick Freeze Function Button Icematic On-Off Button (3")**

Quick Freeze indicator is illuminated when the Quick Freeze function is active. To cancel this function, press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the freezer compartment reaches the required temperature. If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment. If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately. This function is not recalled when power restores after a power failure!

### **4. Quick Freeze Function Indicator**

This symbol flashes in an animated style when the Quick Freeze function is active.

### **5. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

### **6. Fridge Compartment Temperature Setting Function**

function allows you to set the fridge compartment's temperature. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 degrees, respectively.

### **7. Quick Fridge Function Button**

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values. This function can be used for food required to be cooled down rapidly in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this function before putting the food into the fridge. Quick Fridge indicator is illuminated when the Quick Fridge function is active. To cancel this function, press Quick Fridge button again. Quick Fridge indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Fridge function will cancel itself automatically after 2 hours or when the fridge compartment reaches the required temperature.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

### **8. Icematic Off Indicator**

Icematic will not run when the indicator of this function is active.

To activate the ice off function, you need to press and hold the quick freeze button for 3 seconds.

### **9. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Function**

When you press Eco-Fuzzy button, Eco Fuzzy Function will be activated and Eco-Fuzzy Indicator will illuminate. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active. To deactivate the Eco Fuzzy function, You need to press on the Eco-Fuzzy button again.

## **10. Eco-Fuzzy (Special Economic Usage) Indicator**

This symbol illuminates when the Eco-Fuzzy Function is active.

## **11. Vacation Function**

Press and hold Eco Fuzzy button for 3 seconds to activate Vacation Function and illuminate Vacation Indicator. The cooling of Fridge Compartment is stopped and temperature of Fridge Compartment is fixed to 15 degrees to prevent bad odors. When this function is active, Fridge Compartment Temperature Indicator will not display the temperature. To deactivate Vacation Function, press and hold Eco-Fuzzy button for 3 seconds.

## **12. Vacation Function Indicator**

This indicator illuminates when Vacation Function is active.

## **13. Energy Saving Function**

When you press Energy Efficiency button, Energy Efficiency Function will be activated and Energy Efficiency Indicator will illuminate. When Energy Efficiency Function is active, all indicators, except for Energy Efficiency Indicator, will turn off. This function will be deactivated when any button is pressed or door is opened; display indicators will return normal settings and Energy Efficiency Indicator will stay illuminated. If you do not press any button or open the door within 5 minutes when Energy Efficiency Indicator is still illuminated, Energy Efficiency Function will be activated again and display indicators will turn off. If you press Energy Efficiency button when the function is not active but the indicator is still illuminated, this will deactivate Energy Efficiency function and turn off Energy Efficiency Indicator.

## **14. Energy Saving Indicator**

This indicator illuminates when Energy Efficiency Function is selected.

## **15. Key Lock Function**

When you press and hold Key Lock button for 3 seconds, Key Lock Function will be activated and Key Lock Indicator will illuminate. No button will operate when this function is active. Press and hold Key Lock button for 3 seconds again to deactivate this function.

## **16. Key Lock Indicator**

This indicator will illuminate when Key Lock Function is active.

## **17. Economic Usage Indicator**

Economic Usage Indicator turns on when the Freezer Compartment is set to -18°C. When Quick Freeze or Quick Fridge is selected, Economic Usage Indicator will not illuminate.

## **18. High Temperature/Error Warning Indicator**

This light illuminates during high temperature failures and error warnings.

## **19. Ice Cream Mode Selection Function**

When the Ice Cream button is pressed for 3 seconds; it will flash.

If this button is not pressed again in 30 seconds, display will return to its previous view, Ice Cream mode selection indicators will turn off.

With every short press of the Ice Cream button, the number will increase by one.

When the Ice Cream button is pressed again for 3 seconds, Ice Cream symbol on the display will turn on again. Thus, Ice Cream mode is selected and the number will turn on solid while the symbols on the left side will illuminate with animations.

When the Ice Cream process is completed, the symbols start to flash and an audio warning is given. All Ice Cream symbols will turn off after this 5-minute warning.

Just press the Ice Cream button briefly to terminate the audio warning; Ice Cream buttons will turn off too.

If the Ice Cream button is pressed briefly when the Ice Cream process is in progress, no change will take place on the display.



When the Ice Cream Function is active, if a power cut occurs and then power is resumed again, Ice Cream process will be maintained from where it is interrupted.

If the Ice Cream function is tried to be activated when the freezer compartment is at a temperature higher than  $-10^{\circ}\text{C}$ , 'E' and the warning symbol on the display will flash for 30 seconds. If the user presses the Ice Cream function selection button briefly (for 3 seconds), display will return to its normal Ice Cream view, Ice Cream symbol and warning symbol will turn off.

## **20. Ice Cream Mode Selection Function**

It shows the set Ice Cream mode.

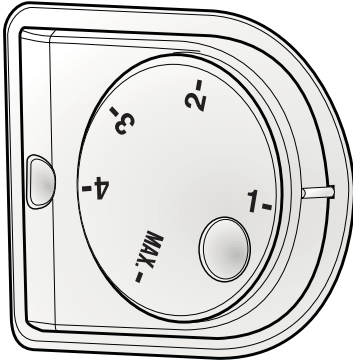
## **21. Ice Cream Indicator**

It turns on when the Ice Cream mode is activated.

## **22. Quick Fridge Indicator**

This symbol flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

\*Optional



## Dual cooling system

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the automatic defrosting is performed individually.

### Temperature setting button

Temperature Setting button allows you to make the temperature setting of your refrigerator.

### Setting the temperature of your refrigerator

The overall temperature setting of your refrigerator is made by means of the temperature setting button on the right wall of the fridge compartment. This button has 5 different temperature setting position. Select the position suitable to your needs.

Level number 1 shows when the fridge is at its hottest and the max position shows its coldest setting.

- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.

**ⓘ** Figures in this user manual are schematic and may not correspond exactly to your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
  - Please observe the following instructions to obtain the best results.
1. If the fridge has a quick freeze function, activate the quick freeze function when you want to freeze the food.

2. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
4. Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate the quick freeze function 4-8 hours before placing the food.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:
  1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
  2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.

3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

## Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg section	Egg

Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food and drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

It is possible to preserve the food for a long time only at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures in the deep freeze).

### WARNING! ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

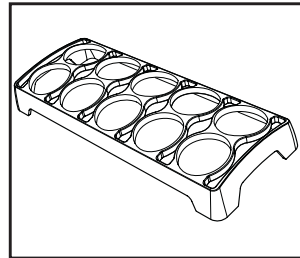
Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

## Egg section

You can place the egg section in any of the door shelves. If it is going to be placed in the body, the lower shelves are recommended due them being cooler.

Never store eggs in the freezer compartment.

Avoid direct contact between eggs and other foods.

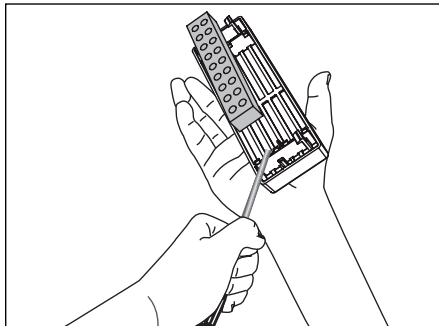
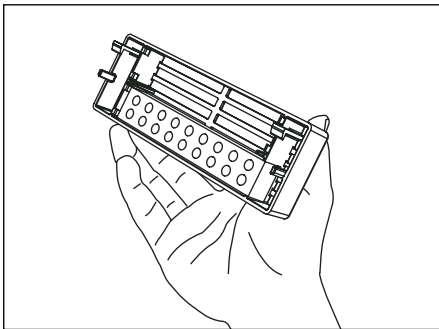
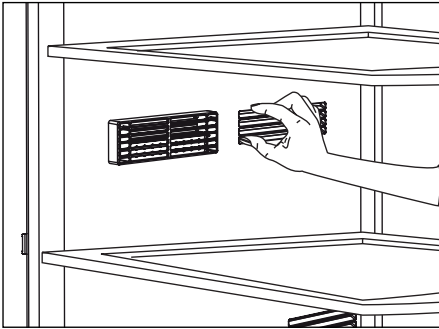


## Description and cleaning of odor filter

**\*May not be available in all models**

Odor filter prevents unpleasant odor build-up in your refrigerator.

Pull the cover into which the odor filter is installed downwards from the front section and remove as illustrated. Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time. Install the filter

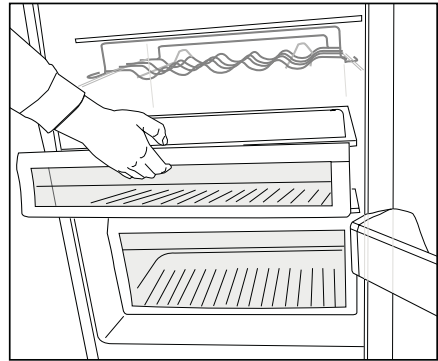


## Breakfast Compartment

Because products such as fish, red meat, chicken meat, and dairy products such as cheese, yoghurt and milk need to be kept in an ambient a few degrees cooler than the fridge compartment, it is recommended to store these goods in the breakfast compartment. It is not recommended to place fruit and vegetables in the breakfast compartment. Especially tomatoes, eggplants, zucchinis, cucumbers and lemons are sensitive to the cold. They should not be stored in the breakfast compartment.

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing the breakfast compartment.

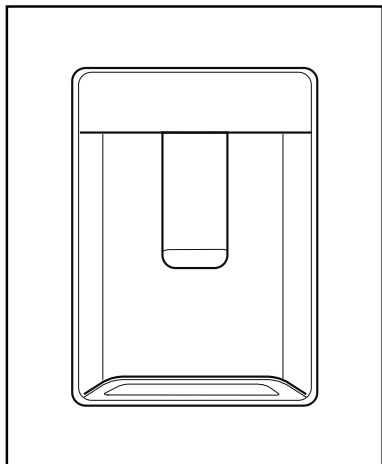
1. Pull the compartment towards yourself until it rests and stops against the stopper.
2. Lift the front section and pull towards yourself to remove the compartment from its seating.



## Water Dispenser

### \*optional

Water dispenser is a very useful feature based on reaching cold water without opening the door of your refrigerator. As you will not have to open your refrigerator door frequently, you will have saved energy.



### Using the water dispenser

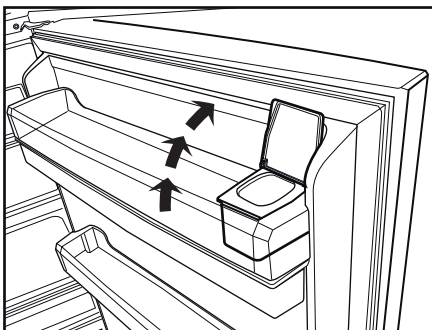
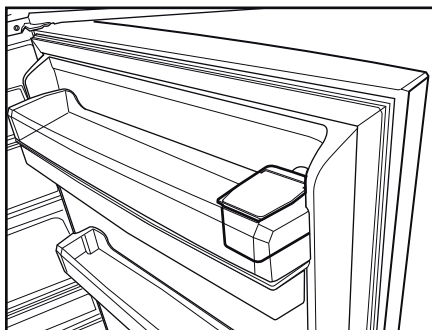
Push the arm of the water dispenser with your glass. The dispenser will cease operating once you release the arm.

When operating the water dispenser, maximum flow can be obtained by pressing the arm fully. Please remember that the amount of flow from the dispenser is subject to the degree you press the arm.

As the level of the water in your glass/container rises, slightly lessen the pressure on the arm to prevent the overspill. If you slightly press the arm, the water will drip; this is quite normal and not a failure.

### Filling the water dispenser's tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack. You can open the reservoir cover and fill it with potable water. And then, close the lid.



### Warning!

- Do not fill the water tank with any liquid other than water, such as fruit juices, milk, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank and its materials.

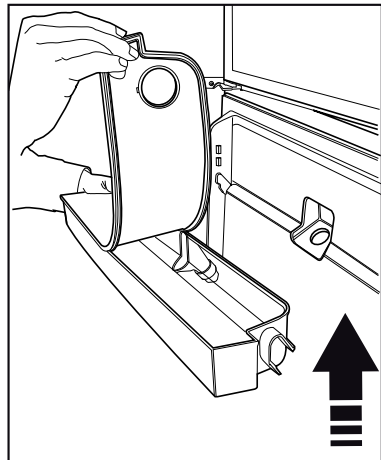
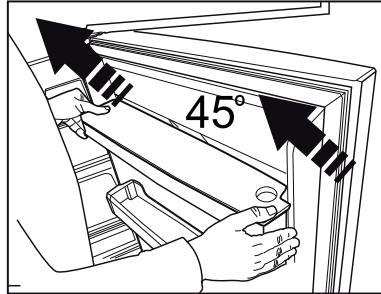
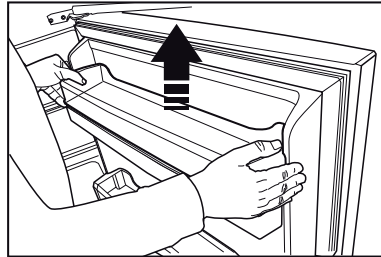
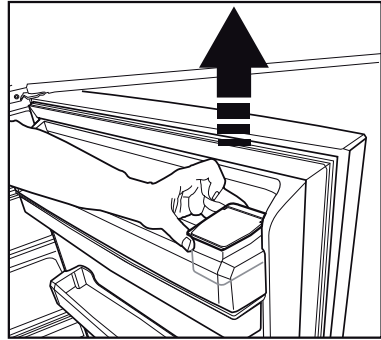
- Use clean drinking water only.
- Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.
- Push the arm of the water dispenser with a rigid glass. If you are using disposable plastic glasses, push the arm with your fingers from behind the glass.

### Cleaning the water tank

- Remove the water filling reservoir inside the door rack.
- Remove the door rack by holding from both sides.
- Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°.
- Clean the water tank by removing its lid.

### Important:

Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.

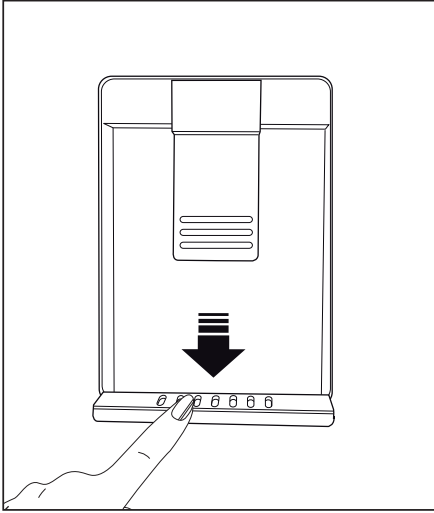


## Water tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Take out the plastic strainer as shown in the figure.

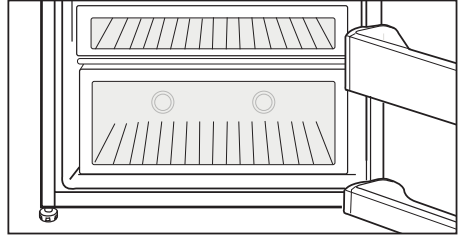
With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated.



## Blue light

**\*May not be available in all models**

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.

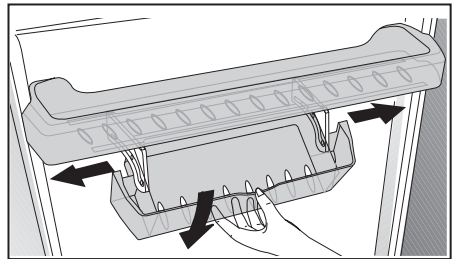


## Sliding storage container

**\*optional**

This accessory is designed to increase the usage volume of the door shelves. It allows you to easily place the tall bottles, jars and tins to the lower bottle shelf thanks to its ability to move right or left.

(The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)



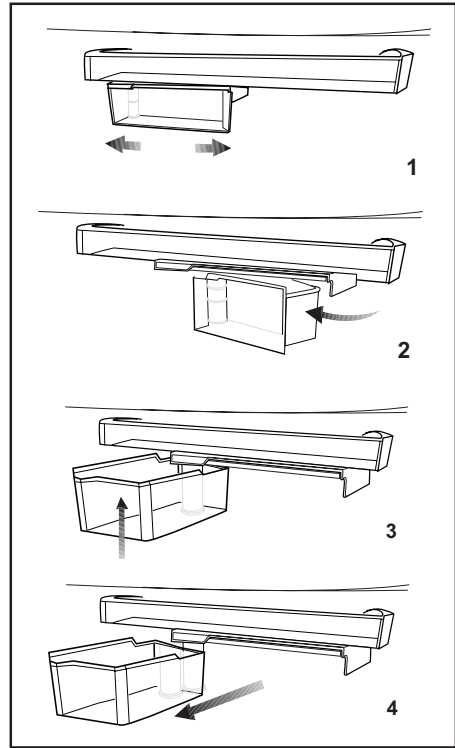
## Rotary storage container

### (in some models)

Sliding body shelf can be moved to left or right in order to allow you place the tall bottles, jars or boxes to the lower shelf (Fig. 1)

You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



## Auto Icematic

### \*optional

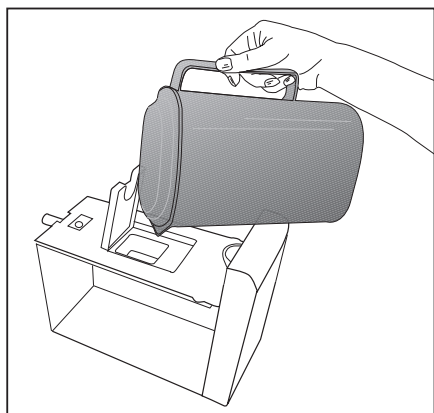
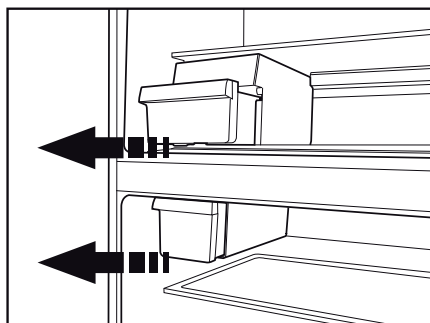
The Auto Icematic allows you to make ice in the fridge easily. Remove the water tank in the fridge compartment, fill it with water and install it back to obtain ice from the Icematic.

First ice cubes will be ready in approximately 2 hours in the Icematic drawer located in the freezer compartment.

If you fill the water tank completely, you will be able to obtain approximately 60-70 ice cubes.

Change the water in water tank if it has waited around 2-3 weeks.

**Note:** For the products having automatic Icematic, sound may be heard during ice pouring. This sound is normal and does not signal any error.



## Icematic and ice storage container

**\*May not be available in all models**

### Using the Icematic

Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.

Turn the knobs on the ice reservoirs clockwise by 90 degrees.

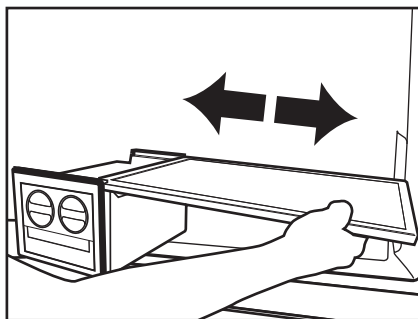
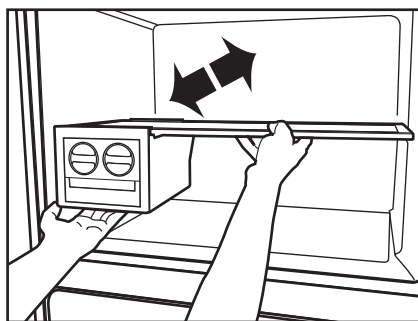
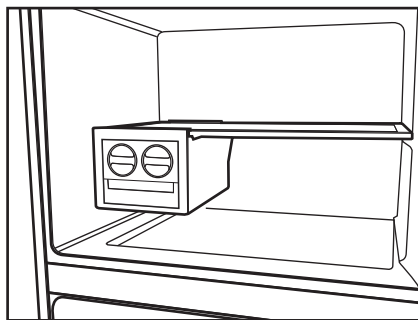
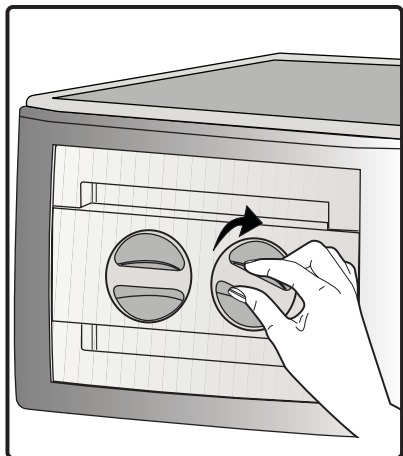
Ice cubes in the reservoirs will fall down into the ice storage container below.

You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.

If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.

### Ice storage container

Ice storage container is only intended for accumulating the ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.

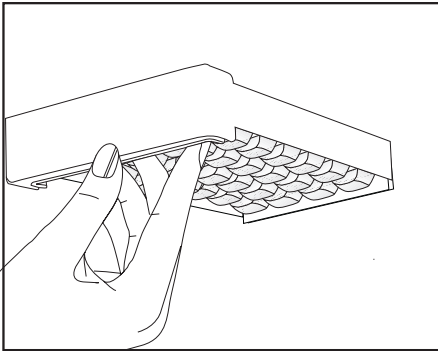


## Making ice

### \*optional

Fill the ice container with water and place it into the freezer compartment. Your ice will be ready approximately in two hours.

You can remove the ice in the ice container by removing it from the freezer and twisting it.



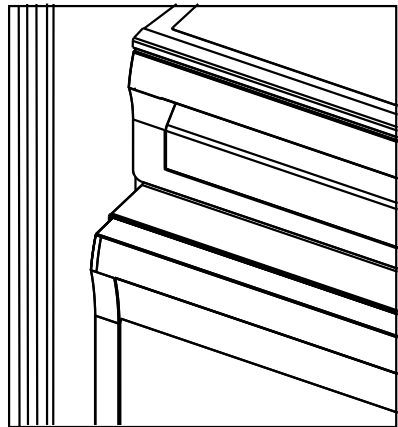
## Humidity-controlled crisper (Ever Fresh)

### \*optional

Humidity rates of the vegetables and fruit are kept under control with the feature of humidity-controlled crisper and the food is ensured to stay fresh for longer.

Never leave the vegetables inside the crisper in their bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. When a high level of humidity is set, your vegetables keep their humidity content and can be preserved for a reasonable period of time without needing to leave them inside their bags. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper, foam and other similar packaging materials instead of a bag.

While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over.



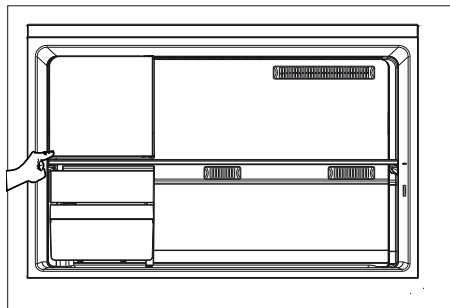
Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.

Do not take the crisper main body out of the refrigerator apart from the drawers unless you have to, and call for technical service if necessary. Before removing the crisper main body from its place, wipe and clean it with a wet piece of cloth.

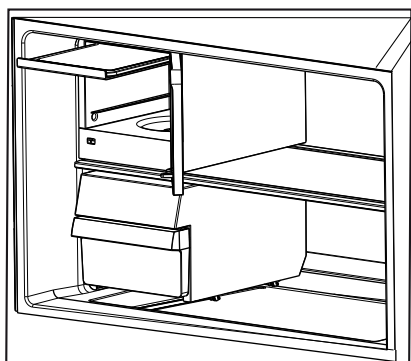
## Ice-cream machine

### \*optional

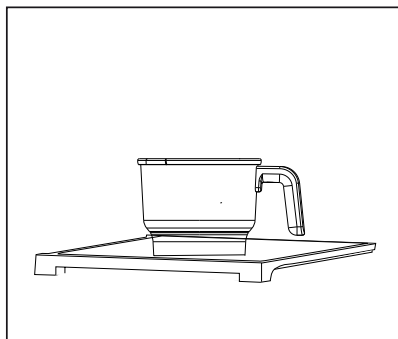
- Open the freezer compartment of the refrigerator,
- Push and release open the cover of the ice-cream making compartment in the freezer compartment,



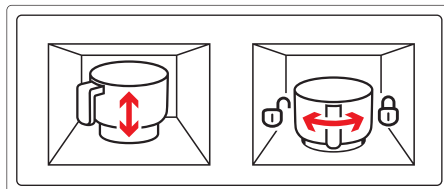
- Place the fresh freeze tray inside the base cover and slide it into the highest shelf inside the compartment,

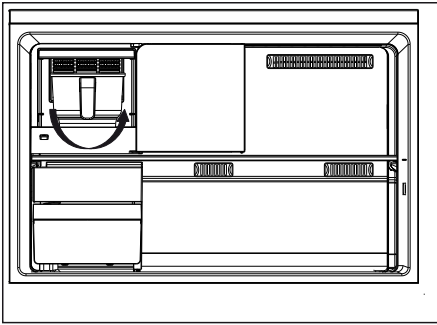


- Take the ice-cream mix which is cooled to room temperature to the ice-cream making container,



- The ice-cream mix which will be placed in the ice cream boxes must not exceed the amount stated in the ice cream recipes. If more ice cream mix is placed in the boxes than indicated in the recipe, it will overflow.
- Place the container into the housing at the bottom of the compartment towards the left side.
- Turn the container to the right side and lock it into its place.





- Close the cover of the ice-making compartment, push and release to lock it.
  - Close the door of the freezer compartment.
- i** You can determine the ice cream mode from the ice cream recipe book.
- i** Set the ice cream mode depending on the ice cream type from the display on the door.
- i** Do not wash the ice cream making container in the dishwasher.
- i** During the ice cream making process, the fridge, depending on the current working conditions, will work with a slight noise for a while.

## 6 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda into one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

### Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

---

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.

- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

**The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

**The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.

- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

**Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

**The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

**There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

**There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

**There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

**The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

**The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

**The vegetable bin is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

**If The Surface Of The Product Is Hot.**

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



**WARNING:**

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

# BRIMAG

שיחת

## שרות

כל התערבות שהיא במוצר שרכשתם, חייבת להיות מבוצעת ע"י טכנאי שהוסמך על ידי **BRIMAG** שיחת.

על-מנת לאפשר לנו לתת לכם את השרות האיכותי והמהיר ביותר, בעת שתתקשרו תתבקשו לציין את מס' הלקוח שלכם ופרטי המוצר שברשותכם (סוג ודגם). פרטים אלו, מופיעים בתעודת האחריות ועל התווית בגב או בחזית המוצר.

## לתשומת ליבכם

חברתנו אחראית לפעולתו התקינה של המוצר בתנאי עבודה ואחזקה נכונים. אין החברה אחראית לכל נזק או קלקול אשר ייגרם למוצר כתוצאה מתקלות והפרעות חיצוניות, או כתוצאה משימוש הנוגד את הוראות הפעלה אלו.

מחלקת השרות של חברת **BRIMAG** שיחת, תשמח לעמוד לשירותכם בבדיקה, הדרכה, ייעוץ ושרות בכל עת, בין הימים א' – ה' בין השעות 08:00 עד 19:00 ובימי שישי וערבי חג, בין השעות 08:00 עד 12:00.



ליצירת קשר עם כל מעבדות השרות, נא חייגו:



\*8404



Email: [main@brimag-service.co.il](mailto:main@brimag-service.co.il)

מרכז	"בריימאג שירות"	הבנאי 12, א.ת חולון	פקס: 03-5586196
צפון	"בריימאג שירות"	ההסתדרות 88, חיפה	פקס: 04-8424411
דרום	"בריימאג שירות"	הנגרים 5, ב"ש	פקס: 08-6232838
ירושלים	"בריימאג שירות"	כנפי נשרים 24, ירושלים	פקס: 02-6527468
אילת	"בריימאג שירות"	הבנאי 3, א.ת אילת	פקס: 03-5586196

פירותכם **BRIMAG** שיחת **ככל את!**



<ul style="list-style-type: none"> <li>• הרצפה אינה ישרה או שהיא חלשה. המקרר מתנענע כאשר מזיזים אותו לאט. ודא שהרצפה ישרה, חזקה ומסוגלת לשאת את משקל המקרר.</li> <li>• ייתכן שמקור הרעש הוא בפריטים המונחים על המקרר. יש להסיר פריטים אלה מחלקו העליון של המקרר.</li> </ul>
נשמעים רעשים הדומים לשפיכת נוזלים או התזתם.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• זרימת נוזלים וגז מתרחשת בהתאם לעקרונות ההפעלה של המקרר. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה.</li> </ul>
נשמע רעש הדומה למשב רוח.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• משתמשים במפעילי אוויר (מאווררים) כדי לאפשר למקרר להתקרר ביעילות. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה.</li> </ul>
התעבות בדפנות הפנימיות של המקרר.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מזג אוויר חם ולח מגביר את הצטברות הקרח ואת ההתעבות. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה.</li> <li>• הדלתות פתוחות מעט. ודא שהדלתות סגורות לחלוטין.</li> <li>• ייתכן שהדלתות נפתחו לעתים קרובות או שנשארו פתוחות לאורך זמן. פתח את הדלת לעתים רחוקות יותר.</li> </ul>
לחות מצטברת בחלקו החיצוני של המקרר או בין הדלתות.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ייתכן שמזג האוויר לח. זוהי תופעה די רגילה במזג אוויר לח. כאשר הלחות יורדת ההתעבות נעלמת.</li> </ul>
ריח רע במקרר.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• יש לנקות את המקרר מבפנים. נקה את פנים המקרר בספוגית, מים חמים או מי סודה.</li> <li>• ייתכן שחלק מהמכלים או מחומרי האריזה גורמים לריח. השתמש במכל אחר או בחומרי אריזה של יצרן אחר.</li> </ul>
הדלתות אינן נסגרות.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• אריזות המזון עלולות למנוע את סגירת הדלת. שנה את מקומן של האריזות שמפריעות לסגור את הדלת.</li> <li>• ייתכן שהמקרר אינו ניצב על הרצפה בצורה אנכית לגמרי וייתכן שהוא מתנענע בכל פעם שמזיזים אותה מעט. כוונן את בורגי ההגבהה.</li> <li>• הרצפה אינה ישרה או חזקה. ודא שהרצפה ישרה ומסוגלת לשאת את משקל המקרר.</li> </ul>
המגירות לירקות נתקעות.
ייתכן שהמזון נוגע בתקרת המגירה. ארגן מחדש את המזון במגירה.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• ייתכן שהמקרה החדש רחב יותר מהמקרה הקודם. זוהי תופעה רגילה. מקררים גדולים פועלים במשך תקופה ארוכה יותר.</li> <li>• טמפרטורת החדר עלולה להיות גבוהה. זוהי תופעה רגילה.</li> <li>• ייתכן שהמקרה חובר לאחרונה לחשמל או שהועמס בו מזון. קירור המקרה לחלוטין עשוי להימשך כשעתיים.</li> <li>• ייתכן שהונחו לאחרונה במקרה כמויות גדולות של מזון חם. מזון חם גורם להתארכות פעולת המקרה עד שהוא מגיע לטמפרטורת האחסון הבטוחה.</li> <li>• ייתכן שהדלתות נפתחות לעתים תכופות או שנשארו פתוחות מעט משך זמן רב. האוויר החם שנכנס למקרר גורם למקרר לפעול פרקי זמן ממושכים יותר. פתח את הדלתות לעתים רחוקות יותר.</li> <li>• ייתכן שדלת תא ההקפאה או דלת תא הקירור נשארו פתוחות מעט. בדוק אם הדלתות סגורות הרמטית.</li> <li>• המקרה מכוון לדרגת קור נמוכה מאוד. כוונן את טמפרטורת המקרה לדרגה גבוהה יותר והמתן עד שתושג הטמפרטורה הרצויה.</li> <li>• ייתכן שאטם דלת המקרה או דלת המקפיא מלוכלך, שחוק, קרוע או שזז ממקומו. נקה או החלף את האטם. אטם גום/שבור גורם למקרר לפעול זמן ממושך יותר כדי לשמור על הטמפרטורה הנוכחית.</li> </ul>
<p><b>טמפרטורת המקפיא נמוכה מאוד ואילו טמפרטורת המקרה מספקת.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• טמפרטורת המקפיא מכווננת לדרגת קור נמוכה מאוד. כוונן את טמפרטורת המקפיא לרמה גבוהה יותר ובדוק.</li> </ul>
<p><b>טמפרטורת המקרה נמוכה מאוד ואילו טמפרטורת המקפיא מספקת.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• טמפרטורת המקרה מכווננת לדרגת קור נמוכה מאוד. כוונן את טמפרטורת המקרה לרמה גבוהה יותר ובדוק.</li> </ul>
<p><b>המזון המאוחסן במגירות תא הקירור קופא.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• טמפרטורת המקרה מכווננת לדרגת קור נמוכה מאוד. כוונן את טמפרטורת המקרה לרמה גבוהה יותר ובדוק.</li> </ul>
<p><b>הטמפרטורה במקרה או במקפיא גבוהה מאוד.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• טמפרטורת המקרה מכווננת לדרגת חום גבוהה מאוד. כוונן המקרה משפיע על טמפרטורת המקפיא. שנה את טמפרטורת המקרה או המקפיא עד שהיא תגיע לדרגה מספקת.</li> <li>• ייתכן שהדלת נשארה פתוחה מעט. סגור את הדלת לחלוטין.</li> <li>• ייתכן שהונחו לאחרונה במקרה כמויות גדולות של מזון חם. המתן עד שמהקרה או המקפיא יגיעו לטמפרטורה הרצויה.</li> <li>• ייתכן שהמקרה חובר לאחרונה לחשמל. קירור המקרה לחלוטין נמשך לאורך זמן בשל גודלו.</li> </ul>
<p><b>רעש הדומה לצליל של שניות הנשמע משעון אנלוגי מגיע מהמקרר.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• רעש זה מגיע משסתום הסולנואיד של המקרה תפקידו של שסתום הסולנואיד הוא לוודא שחומר הקירור עובר דרך התא, אשר אותו ניתן לכוון לטמפרטורות קירור או הקפאה, ולבצע פעולות קירור. זוהי תופעה רגילה ולא מדובר בתקלה.</li> </ul>
<p><b>רעש פעולת המקרה מוגבר כאשר המקרה פועל.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מאפייני הביצועים של הפעלת המקרה עשויים להשתנות בהתאם לשינויים בטמפרטורת הסביבה. זוהי תופעה רגילה; אין כאן תקלה.</li> </ul>
<p><b>רטט או רעש</b></p>

## 7 פתרונות מומלצים לבעיות

שנן רשימה זו לפני שתקרא לנציג שירות. היא עשויה לחסוך לך זמן וכסף. רשימה זו כוללת תלונות נפוצות שאינן נובעות מפגמים בייצור המקרר או משימוש לקוי בחומרים. ייתכן שכמה מהתכונות המתוארות כאן לא יהיו קיימות במוצר שלך.

<b>המקרר אינו פועל</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• האם המקרר מחובר לחשמל כראוי? הכנס את התקע לשקע החשמל.</li> <li>• האם הנת"ך של השקע שאליו מחובר המקרר או הנת"ך הראשי נשרפו? בדוק את הנת"ך.</li> </ul>
<b>התעבות בדופן הצדית של תא הקירור. (אזור רב-תכליתי, בקרת קור ואזור גמיש)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• תנאי סביבה קרים מאוד. פתיחות וסגירות תכופות של הדלת. לחות גבוהה בסביבת החדר.</li> <li>• אחסון מזון המכיל נוזלים במכלים פתוחים. השארת הדלת פתוחה במקצת.</li> <li>• כיוון התרמוסטט לדרגה קרה יותר.</li> <li>• קיצור הזמן שבו הדלת תישאר פתוחה או שימוש בדלת לעתים רחוקות יותר.</li> <li>• כיוון המזון המאוחסן במכלים הפתוחים בחומר מתאים.</li> <li>• נגב את הלחות המתעבה בעזרת מטלית לחה ובדוק התופעה נמשכת.</li> </ul>
<b>המדחס אינו פועל</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מערכת ההגנה התרמית של המדחס תכבה במהלך תקלות פתאומיות בחשמל או כאשר מוציאים את שקע החשמל ומכניסים אותו חזרה למקומו, מאחר שלחץ חומרי הקירור במערכת הקירור של המקרר לא הספיקו להתאזן.</li> <li>• המקרר יתחיל לפעול כעבור כ-6 דקות. אם המקרר אינו מתחיל לפעול עם תום פרק זמן זה, קרא לנציג שירות.</li> <li>• המקרר נמצא במצב הפשרה. תופעה זו היא רגילה במקרר בעל יכולת הפשרה אוטומטית מלאה. מצב ההפשרה מתרחש מפעם לפעם.</li> <li>• המקרר אינו מחובר לחשמל. ודא שהתקע מחובר היטב לשקע.</li> <li>• האם התבצעו כונוני הטמפרטורה בצורה נכונה? קיימת תקלה בחשמל. פנה אל ספק החשמל.</li> </ul>
<b>המקרר פועל לעתים תכופות או לפרק זמן ממושך.</b>

① להסרת מגש מהדלת, רוקן את תכולתו ודחוף את מגש הדלת כלפי מעלה מבסיסו.

⚠ אין להשתמש בחומרי ניקוי או במים המכילים כלור לניקוי המשטחים החיצוניים של המוצר או לניקוי חלקי המוצר המצופים כרום. כלור גורם לשיתוך במשטחי מתכת מסוג זה.

⚠ אין להשתמש בכלים חדים ושוחקים, חומרים ניקוי ביתיים, גז, בנזין, שעווה וכו'. אחרת החותמות על חלקי הפלסטיק ירדו והכלי יאבד מצורתו. השתמש במים חמים ומטלית רכה לניקוי ונגב ליבוש.

### הגנה על משטחי פלסטיק

① אין להניח במקרר שמן נוזלי או ארוחות שבושלו בשמן במיכלים בלתי אטומים, מכיוון שהם עלולים לגרום נזק למשטחי הפלסטיק שבמקרר. אם נשפך או נמרח שמן על משטחי הפלסטיק, נקה ושטוף מייד את החלק המתאים של המשטח במים חמים.

⚠ אין להשתמש בבנזין, בבחן או בחומרים דומים למטרות ניקוי.

⚠ מומלץ לנתק את המקרר מהחשמל לפני הניקוי.

① אין להשתמש במכשירים חדים או בחומרי ניקוי הגורמים לשריטות, בסבון, בתכשירי ניקוי לבית, בחומרי ניקוי שונים ובחומרי הברקה עם שעווה.

① במוצרים שאינם No Frost, טיפות מים ושכבת קרח בעובי של רוחב אצבע נוצרות בדופן האחורית של תא הקירור. אל תנקה אותן; בשום פנים ואופן אין לטפטף עליהן שמן או חומרים דומים.

① השתמש אך ורק במטליות מיקרופיבר לחות מעט כדי לנקות את המשטח החיצוני של המוצר. ספוגים וסוגים אחרים של מטליות ניקוי עלולים לשרוט את המשטח.

① השתמש במים פושרים לניקוי החלק החיצוני של המקרר ונגב אותו.

① השתמש במטלית לחה וסחוטת, שנטבלה בתמיסת סודה לשתייה ביחס של כפית אחת של סודה לכחצי ליטר מים, כדי לנקות את החלק הפנימי של המכשיר ולנגבו.

⚠ ודא שלא חודרים מים לתושבת הנורה ולפריטים חשמליים אחרים.

⚠ אם אין כוונה להשתמש במכשיר לתקופה ארוכה, כבה אותו, הסר ממנו את כל המזון, נקה אותו והשאר את הדלת פתוחה במקצת.

① בדוק בקביעות את אטמי הדלת כדי לוודא שהם נקיים ושלא נדבקו אליהם חלקיקי מזון.

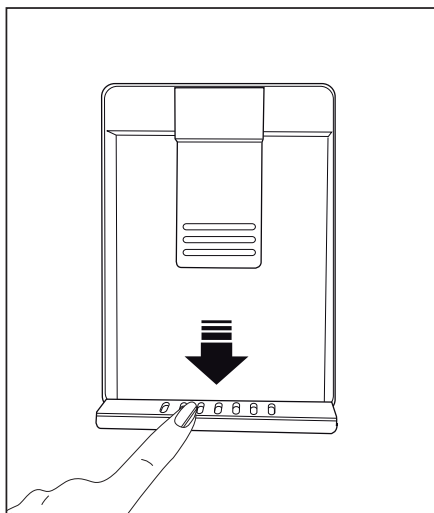
## מגש המים

מים שמטפטפים במהלך השימוש במתקן המים מצטברים במגש גלישת המים.

הוצא את מסננת הפלסטיק כפי שמוצג באיור.

בעזרת מטלית נקייה ויבשה הסר את המים שהצטברו.

זהירות: יש לחבר את ההתקן אך ורק לצינור מי שתייה.



## אזהרה!

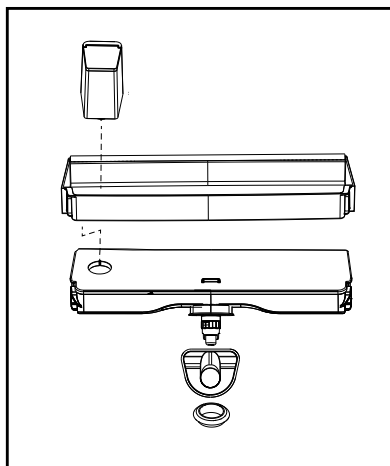
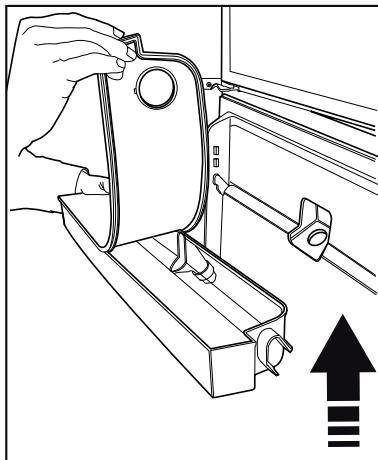
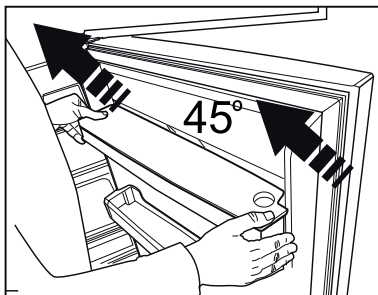
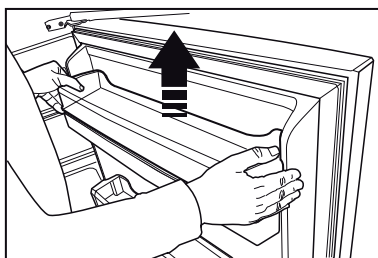
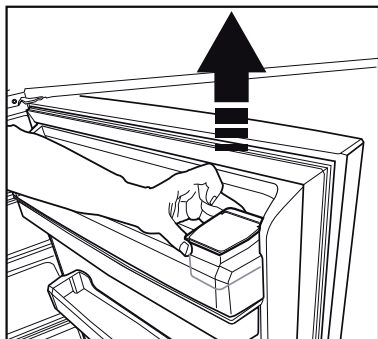
- אין למלא את מכל המים בשום נוזל אחר, למעט מים; משקאות כמו מיצי פירות, משקאות מוגזים או משקאות אלכוהול אינם מתאימים לשימוש במתקן המים. מתקן המים יינזק באופן בלתי הפיך, אם ייעשה שימוש במשקאות הנ"ל. האחריות אינה מכסה שימוש בסוג זה. כמה מהחומרים הכימיים והתוספים הקיימים במשקאות/נוזלים אלה עלולים לגרום נזק לחומר שממנו עשוי המתקן.
- השתמש אך ורק במים נקיים וטהורים.
- קיבולת המים במכל היא 3 ליטרים, אין למלא אותו יותר על המידה.
- לחץ על דוושט מתקן המים באמצעות כוס קשיחה. אם אתה משתמש בכוסות חד-פעמיות, דחף את הדושה בעזרת אצבעותיך מאחורי הכוס.

## ניקוי מכל המים

- הסר את המכל למילוי מים בתוך מגש הדלת.
- הסר את מגש הדלת על ידי אחיזתו משני צדיו.
- משוך את מכל המים משני צדיו והסר אותו בזווית של 45 מעלות.
- נקה את מכל המים על ידי הסרת המכסה שלו.

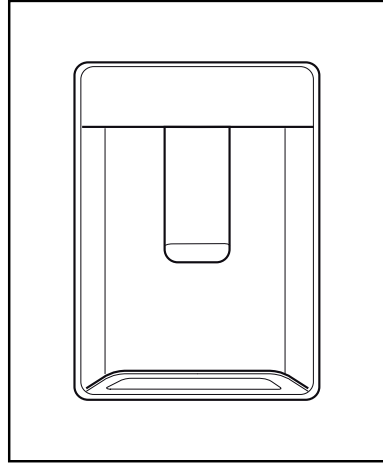
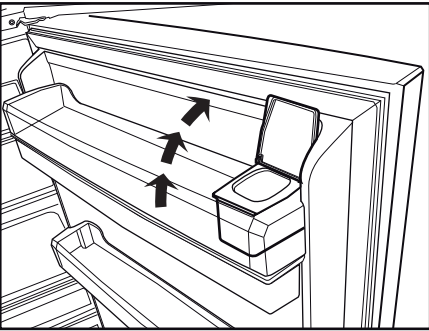
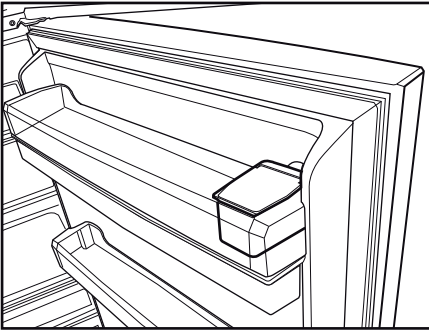
## חשוב:

- אין להדיח במדיח כלים את מכל המים ואת מתקן המים.



## מתקן המים (בחלק מהדגמים)

מתקן המים הוא תכונה שימושית מאוד המבוססת על אספקת מים קרים מבלי לפתוח את דלת המקרר. מכיוון שלא תצטרך לפתוח את דלת המקרר לעתים קרובות, תחסוך אנרגיה.



### מילוי מכל המים של מתקן המים

המכל למילוי מים ממוקם בתוך מגש הדלת. פתח את מכסה המכל ומלא אותו במי שתייה נקיים. ולאחר מכן סגור את המכסה.

### שימוש במתקן המים

לחץ על דוושת מתקן המים באמצעות הכוס שבידך. המתקן יפסיק לפעול לאחר שתשחרר את הדוושה.

בעת הפעלת מתקן המים, ניתן להגיע לזרימה מרבית בלחיצה מלאה על הדוושה. זכור שכמות המים הזורמים מהמתקן כפופה למידת הלחץ המופעל על הדוושה.

ככל שעולה מפלס המים בכוס/מכל, הרפה מעט את הלחץ מהדוושה כדי למנוע גלישת מים. אם אתה לוחץ מעט על הדוושה, יישפכו מים, זוהי תופעה רגילה ואינה מעידה על תקלה.

הגלידה מתוך התצוגה שבדלת.

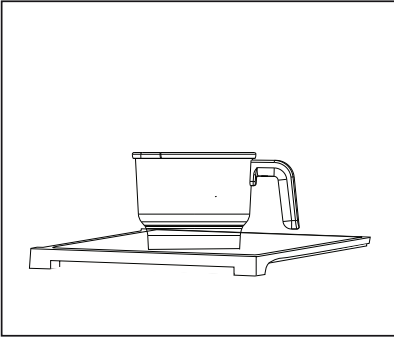
① אין להדיח את המכל להכנת גלידה במדיח כלים.

① בתהליך הכנת הגלידה, המקרר ירעיש מעט יותר מהרגיל לאורך פרק זמן מסוים, בהתאם למצב העבודה הנוכחי שלו.

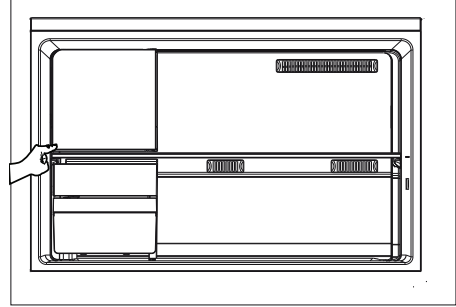
## מכשיר להכנת גלידה

\*אופציונאלי

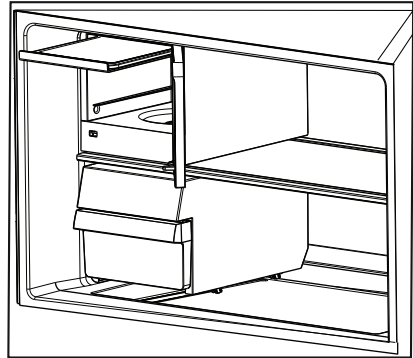
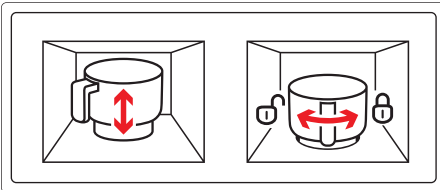
- פתח את תא ההקפאה של המקרר,
- פתח את מכסה התא להכנת גלידה שבתא ההקפאה בלחיצה ושחרור,



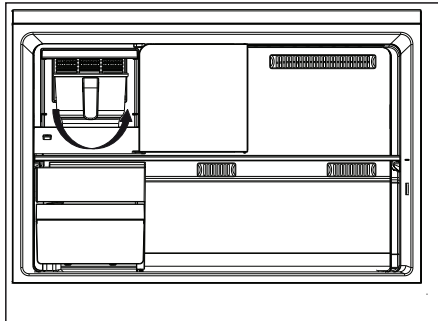
- כמות תערובת הגלידה שתוכנס לקופסאות הגלידה לא תעלה על הכמות המצוינת במתכונים להכנת גלידה. אם תוכנס לקופסאות כמות גלידה גדולה יותר מזו המצוינת במתכון, הגלידה תגלוש.
- הכנס את המכל אל התושבת בתחתית התא לכיוון צד שמאל.
- סובב את המכל ימינה ונעל אותו במקומו.



- הנח את מגש המזון הטרי של המקפיא בתוך מכסה הבסיס והחלק אותו לתוך המדף הגבוה ביותר בתוך התא,



- הכנס את תערובת הגלידה שהתקררה לטמפרטורת החדר אל המכל להכנת גלידה,



- סגור את המכסה של התא להכנת גלידה,
  - דחף ושחרר אותו כדי לנעול אותו.
  - סגור את דלת תא ההקפאה.
- ① תוכל לקבוע את מצב הגלידה מתוך ספר המתכונים להכנת גלידה.
- ② קבע את מצב הגלידה בהתאם לסוג

## מגירת ירקות מבוקרת לחות (טרי תמיד)

\*אופציונאלי

שיעורי הלחות של הירקות והפירות נשמרים מאוזנים באמצעות התכונה מגירת ירקות מבוקרת לחות ומובטח שהמזון יישאר טרי לפרק זמן ממושך יותר.

בשום פנים ואופן אין לחסום את פתח האוויר הנמצאים בחלקם הקדמי של כנפי המחוון בחלקו הקדמי של מכסה מגירת הירקות.

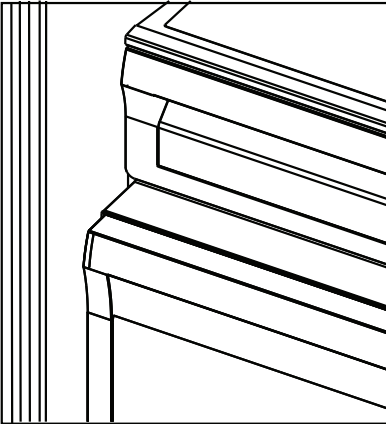
כדי למנוע התעבות, יש למנוע ככל האפשר את המגע של הירקות עם תקרת מגירת הירקות, ואין לחסום את פתחי תקרת מגירת הירקות.

הנח את הירקות בעלי העלים, כמו חסה, תרד וירקוקת הרגישים לאובדן לחות, בצורה אנכית ככל האפשר בתוך מגירת הירקות, ואל תעמיד אותם על השורשים שלהם בצורה אנכית.

בשום פנים ואופן אין להשאיר את הירקות שבמגירת הירקות בתוך שקית. אם הירקות

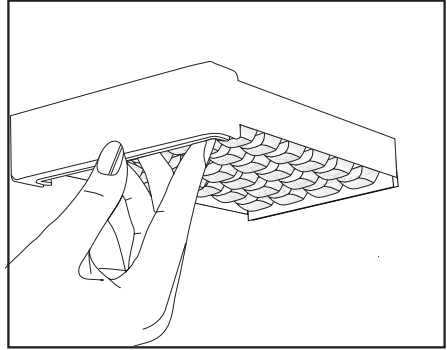
נשארים בתוך שקית, הם יירקבו תוך פרק זמן קצר. כאשר מגדירים רמת לחות גבוהה, הירקות ישמרו על רמת הלחות שלהם וניתן יהיה לשמשר אותם לפרק זמן ניכר מבלי שיהיה צורך להשאיר שאותם בתוך השקית. אם מסיבות של היגיינה אתה מעדיף שהירקות לא יבואו במגע עם ירקות אחרים, השתמש בנייר נקבובי, ספוגית או חומרי אריזה דומים במקום בשקית.

אין להניח אגסים, אפרסקים, וכו', ובאופן מיוחד תפוחים המייצרים גז אתילן ברמה גבוהה באותה מגירת ירקות עם ירקות ופירות אחרים. גז האתילן הנפלט מפירות אלה עלול לגרום לפירות אחרים להיות בשלים מהר יותר ולהירקב תוך פרק זמן קצר יותר.



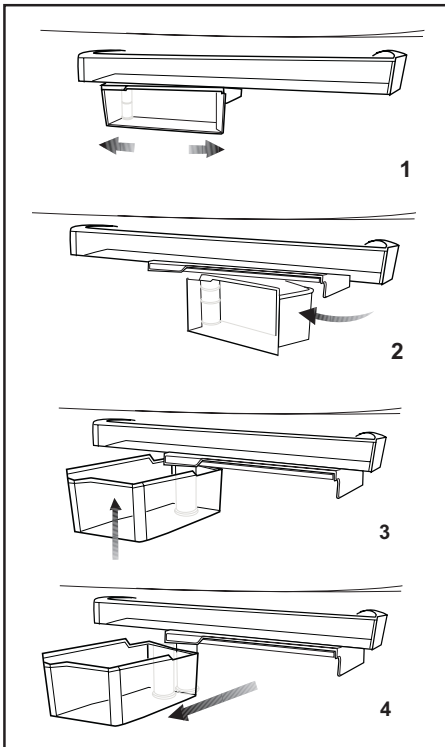
## הכנת קוביות קרח

מלא את מכל הקרח במים והנח אותו במקום המיועד לו. קוביות הקרח יהיו מוכנות תוך כשעתיים.  
ניתן להסיר בקלות את הקרח על ידי סיבוב קל של מכל הקרח.



יבוביס נוסחא לכמ  
ותינ ררקמה פוג לש הזזהה יפדמ תא  
רשפאל ידכ, הלאמש וא הנימי זיזהל  
וא תונצנצ, מיהובג מיקובקב תסנכה  
רתוי רומנ פדמל תוהובג תואספוק  
1 רויא) ררקמב

תחנהש נוזמה לא עיגהל לכות  
ובוביסו ותסיפת ידי לע פדמה לע  
רנוצרב מא. 2 רויא) ינמיה הצקהמ  
ררוצל וריסהל וא נוזמ וילע סימעהל  
מרה, תולעמ 90-ב ותוא בבוס, יוקינ  
ררבעל ותוא רושמו הלעמ יפלכ ותוא  
4-3 מירויא)



## מתקן קוביות קרח ומכל לאחסון קרח (אופציונאלי)

### שימוש במתקן קוביות הקרח

מלא את מתקן קוביות הקרח במים והנח אותו במקום המיועד לו. קוביות הקרח יהיו מוכנות תוך כשעתיים. אין להסיר את מתקן קוביות הקרח ממקומו כדי לקחת קרח. סובב את הידיות שעליו ב-90 מעלות בכיוון השעון.

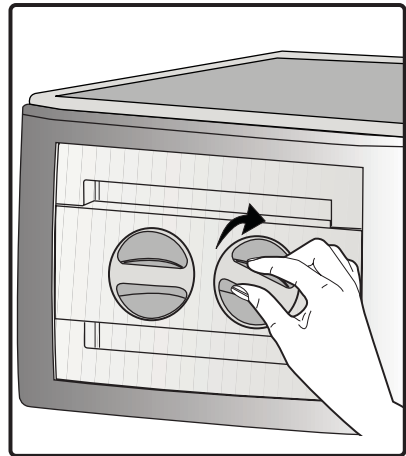
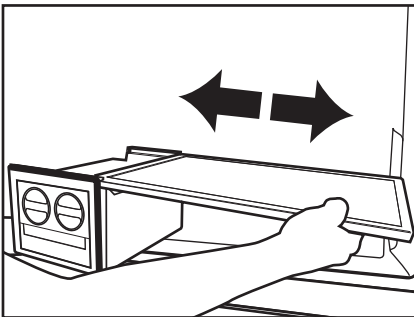
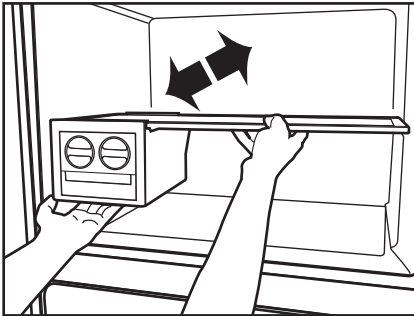
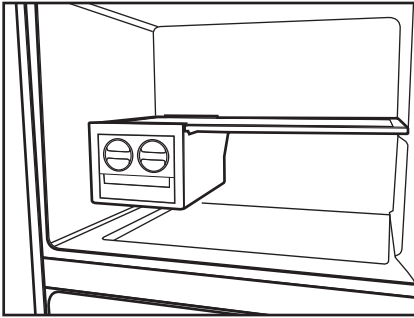
קוביות הקרח מהתאים ייפלו אל המכל לאחסון הקרח שמתחת.

ניתן להוציא את המכל לאחסון הקרח ולהגיש את קוביות הקרח.

ניתן גם להשאיר את קוביות הקרח במכל לאחסון הקרח.

### מכל לאחסון קרח

המכל לאחסון קרח נועד אך ורק לצבירת קוביות קרח. אין למלא בו מים. הוא עלול להישבר.



## תא ארוחת הבוקר

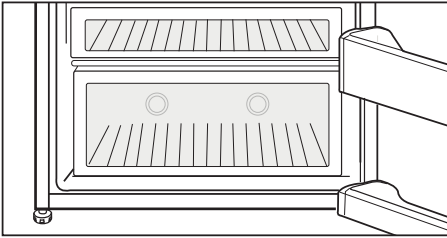
מכיוון שמוצרים כמו דגים, בשר אדום, בשר עוף, ומוצרי חלב כמו גבינה צהובה, יוגורט וחלב, שאותם יש לאחסן במקום קריר יותר במספר מעלות מאשר בתא הקירור, מומלץ לאחסן מצרכים אלה בתא ארוחת הבוקר. אין זה מומלץ להניח פירות וירקות בתא ארוחת הבוקר. במיוחד לא עגבניות, חצילים, קישויים, מלפפונים ולימונים, שהם רגישים לקור. אין לאחסן אותם בתא ארוחת הבוקר.

תוכל להגדיל את הנפח הפנימי של המקרר שלך על ידי הסרת תא ארוחת הבוקר.

1. משוך את התא לעברך עד שיששען על המגופה ויעצור.
2. הרם את החלק הקדמי ומשוך אותו לעברך כדי להסיר את התא ממקומו.

## אור כחול (אופציונאלי)

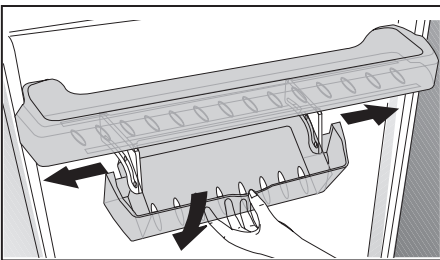
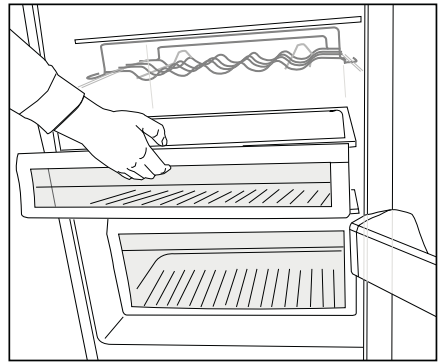
מצרכי מזון המאוחסנים במגירת הירקות המוארת באור כחול ממשיכים את תהליך הפוטוסינתזה שלהם בהשפעת אורך הגל של הצבע הכחול ובאמצעותו הם שומרים על טריות ומגדילים את תכולת הוויטמינים שלהם.



## מכל אחסון נשלף\* אופציונאלי

אביזר זה נועד להגדיל את קיבולת מדפי הדלת. הוא מאפשר לך להכניס בקלות בקבוקים גבוהים וצנצנות ופחיות גבוהות למדף הבקבוקים הנמוך יותר בזכות יכולתו לנוע ימינה או שמאלה.

(האיור מהווה דוגמה בלבד ואינו מתאים בדיוק למוצר שברשותך).

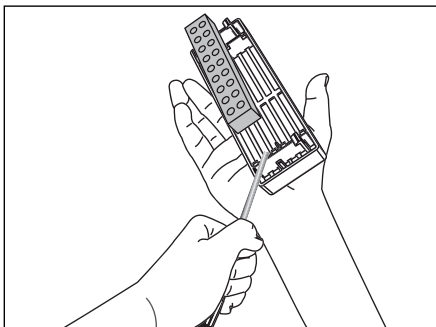
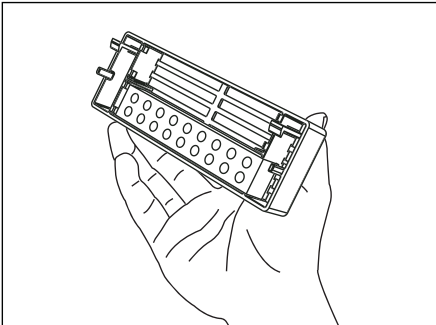
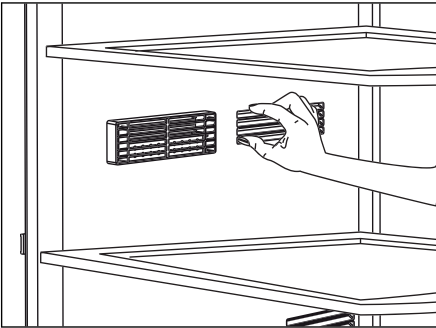
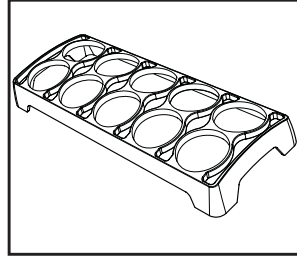


## מגש ביצים

- ניתן להתקין את המתקן לאחסון ביצים בדלת הרצויה במדף הרצוי בגוף המקרר.
- אין להתקין את המתקן לאחסון ביצים בתא ההקפאה.

## תיאור מסנן הריחות וניקוי:

מסנן הריחות מונע הצטברות של ריחות לא נעימים במקרר. משוך כלפי מטה את המכסה שבתוכו מותקן מסנן הריחות והסר אותו, לפי המודגם באיור. השאר את המסנן באור שמש למשך יום אחד. במשך זמן זה יתנקה המסנן. התקן את המסנן חזרה למקומו. יש לנקות את מסנן הריחות פעם בשנה.



## הפשרה

תא ההקפאה יפשיר באופן אוטומטי

## הנחת המזון

מדפי תא ההקפאה	מצרכי מזון שונים קפואים, כמו בשר, דגים, גלידות, ירקות וכו'.
מגש ביצים	ביצים
מדפי תא הקירור	מזון בסירים, צלחות מכוסות ומכלים סגורים
מדפי דלת תא הקירור	מזון או משקה ארוזים במנות קטנות (כמו חלב, מיץ פירות וברה)
מגירת ירקות	ירקות ופירות
תא מוצרי חלב	מעדנים (גבינה צהובה, חמאה, מקניק וכו')

## פרטים על הקפאה עמוקה

כדי לשמור על איכותו, יש להקיף מזון במהירות האפשרית מייד עם הנחתו במקרר. אפשר לאחסן את המזון במקפיא לתקופה ניתן לשמור על טריות המזון למשך חודשים רבים (בטמפרטורה של -18 מעלות צלזיוס או פחות בהקפאה עמוקה).

### ⚠ אזהרה!

- יש לחלק את המזון למנות בהתאם לצריכה היומית או הצריכה לארוחה של המשפחה.
- יש לארוז את המזון באריזה אטימה כדי למנוע את התייבשותו, גם אם הוא מאוחסן במקרר לזמן קצר.
- חומרי האריזה הנחוצים:
- סרט הדבקה עמיד בפני קור
- מדבקה
- גומיות
- עט

יש להשתמש בחומרי אריזה בלתי קריעים וחסיני קור, לחות, ריחות, שמן וחומצה. (אין לאפשר למוצרי מזון המיועדים להקפאה לבוא במגע עם פריטי מזון שכבר הוקפאו קודם לכן, וזאת כדי למנוע הפשרה חלקית. יש להשתמש במזון קפוא מייד לאחר הפשרתו ואין להקיפאו שוב לאחר שהופשר.

## מערכת קירור כפולה:

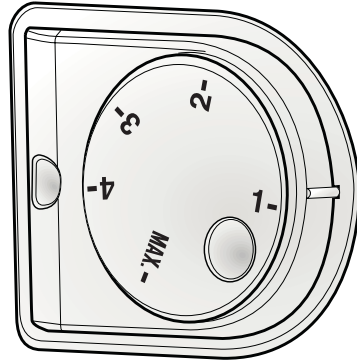
במקרר שתי מערכות קירור נפרדות לקירור תא המזון הטרי ותא ההקפאה. לכן האווירה בתא המזון הטרי אינו מתערבב עם האוויר שבתא ההקפאה. בזכות שתי מערכות הקירור הנפרדות, מהירות הקירור במקרר זה מהירה הרבה יותר מאשר במקררים אחרים. הריחות בתאים השונים אינם מתערבבים. כמו כן, נחסך חשמל, מאחר שההפשרה מתבצעת בנפרד.

הסברים	כוונון תא הקירור	כוונון תא ההקפאה
זוהי ההמלצה המומלצת הרגילה.	4°C	-18°C
הגדרות אלה מומלצות כאשר טמפרטורת החדר עולה על 30 מעלות צלזיוס.	4°C	-20, -22, או -24°C
השתמש בה אם ברצונך להקפיא את המזון תוך זמן קצר. המקרר יחזור למצבו הקודם עם תום התהליך.	4°C	הקפאה מהירה
אם נראה לך שתא הקירור אינו קר מספיק עקב תנאי החום או עקב פתיחות וסגירות תכופות של הדלת.	2°C	-18°C מעלות צלזיוס או קר יותר
ניתן להשתמש באפשרות זו כאשר תא הקירור עמוס יותר על המידה או אם ברצונך לקרר מזון במהירות. מומלץ להפעיל את פונקציית הקירור המהיר 4-8 שעות לפני הכנסת המזון למקרר.	קירור מהיר	-18°C מעלות צלזיוס או קר יותר

## הקפאת מזון טרי

1. אין להקפיא כמויות מזון גדולות מדי בבת אחת. איכות המזון נשמרת בצורה הטובה ביותר כאשר הוא קופא במלואו במהירות האפשרית.
  2. הנחת מזון חם בתא ההקפאה תגרום למערכת הקירור לפעול ללא הפסקה עד לקפיאתו המוחלטת של המזון.
  3. הקפד במיוחד שלא לערבב מזון קפוא במזון טרי.
- ### המלצה לשימור מזון קפוא
- יש לאחסן מזון ארוז מראש וקפוא בהתאם להוראות היצרן הכתובות על מזון קפוא לגבי תא אחסון של מזון קפוא (4 כוכבים) ❄️ ❄️ ❄️ ❄️.
  - כדי להבטיח שגם היצרן וגם הקמעונאי של המזון הקפוא ישמרו על איכות גבוהה, יש לזכור את הנקודות הבאות:
    1. הנח את החבילות במקפיא מהר ככל האפשר לאחר הקנייה.
    2. ודא שהתכולה מתויגת ורשום עליה תאריך.
    3. אסור שהחבילות יעברו את "תאריך השימוש האחרון" ואת "תאריך התפוגה" הרשומים על החבילה.
- יש להעדיף לעטוף או לכסות את המזון לפני הנחתו במקרר.
  - יש להמתין להתקררותו של מזון חם לפני אחסונו במקרר.
  - המזון שברצונך להקפיא חייב להיות טרי ובאיכות טובה.
  - יש לחלק את המזון למנות בהתאם לצריכה היומית או הצריכה לארוחה של המשפחה.
  - יש לארוז את המזון באריזה אטימה כדי למנוע את התייבשותו, גם אם הוא מאוחסן במקרר לזמן קצר.
  - יש להשתמש בחומרי אריזה בלתי קריעים וחסיני קור, לחות, ריחות, שמן וחומצה.
  - על חומרי האריזה גם להיות אטימים. כמו כן, עליהם להיות סגורים היטב ועשויים מחומרים נוחים לשימוש ומתאימים להקפאה עמוקה.
  - יש להשתמש במזון קפוא מייד לאחר הפשרתו ואין להקפיאו שוב לאחר שהופשר.
  - יש לציית להוראות הבאות לקבלת התוצאות הטובות ביותר:

## כפתור הגדרת הטמפרטורה



כפתור הגדרת הטמפרטורות מאפשר לקבוע את הגדרת הטמפרטורה של המקרר.

### הגדרת הטמפרטורה במקרר

הגדרת הטמפרטורה הכוללת של המקרר נעשית באמצעות כפתור הגדרת הטמפרטורה בדופן הימנית של תא הקירור. לכפתור זה 5 מצבים שונים להגדרת טמפרטורה. בחר את המצב המתאים לצרכיך.

### מערכת קירור כפולה

במקרר שתי מערכות קירור נפרדות לקירור תא המזון הטרי ותא ההקפאה. לכן האווירה בתא המזון הטרי אינו מתערבב עם האוויר שבתא ההקפאה. בזכות שתי מערכות הקירור הנפרדות, מהירות הקירור במקרר זה מהירה הרבה יותר מאשר במקררים אחרים. הריחות בתאים השונים אינם מתערבבים. כמו כן, נחסך חשמל, מאחר שההפשרה האוטומטית מתבצעת בנפרד.

### הגנה כפולה

**היגיינה:** מסנן הריחות בתעלת האוויר שבתא הקירור עוזר בניקוי האוויר במקרר. המסנן מפחית היווצרות של ריחות באמצעות הכיסוי שלו.



כאשר פונקציית הגלידה פעילה, אם מתרחשת הפסקת חשמל, והחשמל חוזר שוב, תהליך הגלידה יימשך מהמקום שבו נפסק.

אם מנסים להפעיל את פונקציית הגלידה כשהטמפרטורה בתא ההקפאה גבוהה מ  $10^{\circ}\text{C}$ , 'E' וסמל ההתראה שבתצוגה יבהבו למשך 30 שניות. אם המשתמש לוחץ על לחצן בחירת פונקציית הגלידה לחיצה קצרה (למשך 3 שניות), התצוגה תחזור לתצוגת גלידה רגיל, סמל הגלידה וסמל ההתראה יכבו.

## **20. פונקציית בחירת מצב גלידה**

מראה את מצב הגלידה שנבחר.

## **21. מחוון גלידה**

נדלק כשמצב גלידה מופעל.

## **22. מחוון הקירור המהיר**

סמל זה מהבהב בסגנון הנפשה כאשר הפונקציה 'קירור מהיר' פעילה.

### 11. פונקציית חופשה

מקשים תופעל ומחווון נעילת המקשים יאיר. לא יופעלו לחצנים כשפונקציה זו פעילה. לחץ שוב על הלחצן נעילת מקשים והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות כדי להשבית פונקציה זו.

לחץ על הלחצן Eco Fuzzy והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות, כדי להפעיל את פונקציית החופשה ולהאיר את מחווון החופשה. קירור תא הקירור נעצר והטמפרטורה בתא הקירור נקבעת ל-15 מעלות כדי למנוע ריחות. כשפונקציה זו פעילה, מחווון הטמפרטורה של תא הקירור לא יציג את הטמפרטורה. להשבתת פונקציית החופשה, לחץ על הלחצן Eco Fuzzy והחזק אותו לחוץ במשך 3 שניות.

### 16. מחווון נעילת לחצנים

מחווון זה מאיר כשהפונקציה נעילת מקשים פעילה.

### 17. מחווון השימוש החסכוני

מחווון השימוש החסכוני ידלוק כאשר תא ההקפאה יהיה מכוון ל  $18^{\circ}\text{C}$ -. כאשר בוחרים בהקפאה מהירה או בקירור מהיר, מחווון השימוש החסכוני יכבה.

### 12. מחווון פונקציית חופשה

מחווון זה מאיר כשפונקציית החופשה פעילה.

### 13. הפונקציה חיסכון באנרגיה

18. מחווון טמפרטורה גבוהה / אזהרת שגיאה  
נורית זו תאיר בעת תקלות בטמפרטורה הגבוהה ובעת אזהרות שגיאה.

כשאתה לוחץ על הלחצן יעילות אנרגטית, הפונקציה יעילות אנרגטית תופעל והמחווון יעילות אנרגטית יאיר. כשהפונקציה יעילות אנרגטית פעילה, כל המחווונים יכבו, למעט מחווון יעילות אנרגטית. פונקציה זו תושבת עם לחיצה על לחצן כלשהו או עם פתיחת דלת; מחוווני התצוגה יחזרו להגדרותיהם הרגילות ומחווון יעילות אנרגטית יישאר מואר. אם לא תלחץ על לחצן כלשהו ואם לא תפתח את הדלת במשך 5 דקות כשמחווון יעילות אנרגטית מאיר עדיין, פונקציית היעילות האנרגטית תופעל שוב ומחוווני התצוגה יכבו. אם תלחץ על לחצן יעילות אנרגטית כשפונקציה אינה פעילה, אך המחווון מאיר עדיין, לחיצה זו תשבית את פונקציית היעילות האנרגטית ותכבה את מחווון היעילות האנרגטית.

### 19. פונקציית בחירת מצב גלידה

כשלוחצים על לחצן הגלידה במשך 3 שניות, הוא מהבהב.

אם לא לוחצים על לחצן זה במשך 30 שניות, המסך חוזר לתצוגה הקודמת שלו, ומחוווני בחירת מצב גלידה יכבו.

עם כל לחיצה קצרה על לחצן גלידה, המספר גדל באחד.

כשלוחצים שוב על לחצן הגלידה במשך 3 שניות, סמל הגלידה שבתצוגה דולק שוב. לכן, מצב גלידה נבחר שוב והמספר ידלוק בצורה רציפה בזמן שהסמלים מצד שמאל יאירו עם סרטי הנפשה.

### 14. מחווון חיסכון באנרגיה

מחווון זה מאיר כשנבחרת פונקציית היעילות האנרגטית.

עם סיום תהליך הגלידה, הסמלים יתחילו להבהב ותישמע התראה קולית. כל סמלי הגלידה יכבו כעבור 5 דקות התראה.

לחץ לחיצה קצרה על לחצן גלידה כדי לסיים את ההתראה הקולית; גם לחצני הגלידה יכבו.

אם לוחצים על לחצן הגלידה לחיצה קצרה כאשר תהליך הגלידה מתמשך, לא יתבצע כל שינוי בתצוגה.

### 15. פונקציית נעילת מקשים

כשאתה לוחץ על הלחצן נעילת מקשים ומחזיק אותו לחוץ במשך 3 שניות, הפונקציה נעילת

כדי להגדיר את הטמפרטורת בתא הקירור ל-8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 מעלות בהתאמה.

**1. מחוון הטמפרטורה בתא ההקפאה**  
מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא ההקפאה.

**7. לחצן פונקציית הקירור המהיר**  
בעת לחיצה על הלחצן 'קירור מהיר', הטמפרטורה בתא תהיה קרה יותר מהערכים שכווננו. בפונקציה זו ניתן להשתמש במזון יש צורך שיתקרר במהירות בתא הקירור. אם ברצונך לקרר כמויות גדולות של מזון טרי, מומלץ להפעיל פונקציה זו לפני שתכניס את המזון למקרר. מחוון הקירור המהיר יאיר כאשר הפונקציה קירור מהיר פעילה. כדי לבטל את הפונקציה הזאת, לחץ שוב על הלחצן קירור מהיר. מחוון קירור מהיר יכבה ויחזור להגדרות הרגילות שלו. אם אינך מבטל אותה, הפונקציה 'קירור מהיר' תבטל אוטומטית כעבור שעתיים או כאשר תא הקירור יגיע לטמפרטורה הרצויה. לא ניתן לשחזר פונקציה זו לאחר הפסקת חשמל.

**2. פונקציית הגדרת הטמפרטורה בתא ההקפאה**  
פונקציה זו מאפשרת לך להגדיר את טמפרטורת תא ההקפאה. לחץ על לחצן זה כדי להגדיר את טמפרטורת תא ההקפאה ל 18-, 19-, 20-, 21-, 22-, 23- ו- 24- בהתאמה.

**3. לחצן פונקציית ההקפאה המהירה**  
**לחצן הפעלה-כיבוי של מתקן קוביות קרח (3")**

**8. מחוון כיבוי מתקן קוביות הקרח**  
מתקן קוביות הקרח לא יפעל כאשר המחוון של פונקציה זו פעיל.  
על מנת לכבות את פונקציית הקרח, יש ללחוץ על כפתור ההקפאה המהירה ולהחזיק אותו לחוץ למשך 3 שניות.

מחוון ההקפאה המהירה יאיר כאשר הפונקציה פעילה. כדי לבטל את הפונקציה הזאת, לחץ שוב על הלחצן הקפאה מהירה. מחוון ההקפאה המהירה יכבה ויחזור להגדרות הרגילות שלו. אם אינך מבטל אותה, התכונה 'הקפאה מהירה' תבטל אוטומטית כעבור 4 שעות או כאשר תא ההקפאה יגיע לטמפרטורה הרצויה. אם ברצונך להקפיא כמויות גדולות של מזון טרי, לחץ על לחצן ההקפאה המהירה לפני הנחת המזון בתא ההקפאה. אם תלחץ על הלחצן 'הקפאה מהירה' שוב ושוב בהפרשי זמן קצרים, תופעל ההגנה על המעגל החשמלי והמדחס לא יתחיל לפעול מיד. לא ניתן לשחזר פונקציה זו לאחר הפסקת חשמל!

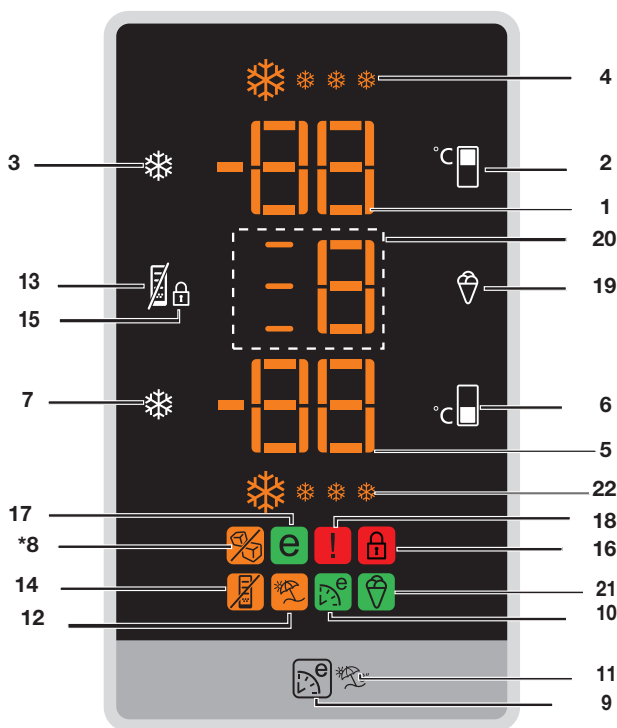
**9. הפונקציה Eco-Fuzzy (שימוש חסכוני מיוחד)**  
כשאתה לוחץ על הלחצן Eco-Fuzzy, הפונקציה Eco Fuzzy תופעל והמחוון Eco-Fuzzy יאיר. המקרר יתחיל לפעול במצב החסכוני ביותר לפחות 6 שעות מאוחר יותר ומחוון השימוש החסכוני ידלוק כשהפונקציה תהיה פעילה. כדי להשבית את הפונקציה Eco-Fuzzy עליך ללחוץ שוב על הלחצן Eco-Fuzzy.

**4. מחוון פונקציית הקפאה מהירה**  
סמל זה מהבהב בסגנון הנפשה כאשר הפונקציה 'הקפאה מהירה' פעילה.

**5. מחוון הגדרת טמפרטורת תא הקירור**  
מציין את הטמפרטורה שנקבעה לתא הקירור.

**10. המחוון Eco-Fuzzy (שימוש חסכוני מיוחד)**  
סמל זה יאיר כשהפונקציה Eco-Fuzzy פעילה.

**6. פונקציית הגדרת הטמפרטורה בתא הקירור**  
פונקציה זו מאפשרת לך להגדיר את הטמפרטורת בתא הקירור. לחץ על לחצן זה

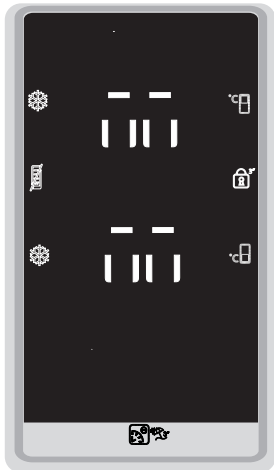


- |  |   |
|--|---|
| 11. פונקציית חופשה                     | 1. מחוון הגדרת הטמפרטורה בתא ההקפאה                                     |
| 12. מחוון פונקציית חופשה               | 2. פונקציית הגדרת הטמפרטורה בתא ההקפאה                                  |
| 13. פונקציית יעילות אנרגטית            | 3. לחצן פונקציית ההקפאה המהירה לחצן הפעלה-כיבוי של מתקן קוביות קרח (3") |
| 14. מחוון יעילות אנרגטית               | 4. מחוון פונקציית ההקפאה מהירה  |
| 15. פונקציית נעילת מקשים               | 5. מחוון הגדרת טמפרטורת תא הקירור                                       |
| 16. מחוון נעילת מקשים                  | 6. פונקציית הגדרת הטמפרטורה בתא הקירור                                  |
| 17. מחוון השימוש החסכוני               | 7. לחצן פונקציית הקירור המהיר   |
| 18. מחוון טמפרטורה גבוהה / אזהרת שגיאה | 8. מחוון כיבוי מתקן קוביות הקרח (*בחלק מהדגמים)                         |
| 19. פונקציית בחירת מצב גלידה           | 9. הפונקציה Eco-Fuzzy (שימוש חסכוני מיוחד)                              |
| 20. מחוון בחירת מצב גלידה              | 10. המחווון Eco-Fuzzy (שימוש חסכוני מיוחד)                              |
| 21. מחוון גלידה                        |   |
| 22. מחוון הקירור המהיר                 |   |

ⓘ האיורים המופיעים במדריך הוראות זה הם איורים כלליים וייתכן שלא יתאימו בדיוק למוצר שברשותך. אם החלקים המוצגים במדריך אינם כלולים במוצר שרכשת, הם בוודאי תקפים לדגמים אחרים.

## מצב שבת: \*אופציונלי

לחץ על לחצן ונקציית ההקפאה המהירה 3 שניות כדי להפעיל או להשבית את מצב שבת. כאשר מופעל מצב שבת, לחצני לחץ על לחצני



אם המשתמש אינו מבטל את מצב שבת, המקרר יבטל אותו אוטומטית תוך 76 שעות.

12. כפתור כיבוי-הפעלה פונקציית הקפאה מהירה/אוטו-קרר לחץ על כפתור זה על מנת להפעיל או לבטל פונקציית הקפאה מהירה. כאשר אתה מפעיל פונקציה זו, תא הפריזר יתקרר עד לערך קר יותר מהטמפ' שהוגדרה. (☸)  
החזק לחוץ למשך 3 שניות על מנת לכבות או להדליק את האוטו-קרר. (☸)  
השתמש בפונקציית הקפאה מהירה כאשר אתה רוצה להקפיא את המזון שמיקמת במקפיא במהירות. אם אתה רוצה להקפיא כמויות גדולות של אוכל טרי, הפעל פונקציה זו לפני שאתה מאחסן את המזון במוצר פונקציית הקפאה מהירה מתבטלת אוטומטית אחרי 4 שעות או כאשר תא המקפיא מגיע לטמפ' המתאימה, אלא אם היא בוטלה. פונקציה זו לא תזוהה אחרי הפסקת חשמל.

13. מחוון טמפ' תא מקפיא מציג את הטמפ' אליה מכוון תא המקפיא.

14. פונקציית קירור מהיר לכפתור יש שתי פונקציות. לחץ על כפתור זה על מנת להפעיל או לבטל פונקציית הקירור המהיר. מחוון הקירור המהיר יכבה ויחזור להגדרות הנורמליות.  
השתמש בפונקציית קירור מהיר כאשר אתה רוצה להקפיא את המזון שמיקמת במקפיא במהירות. אם אתה רוצה לקרר כמויות גדולות של אוכל טרי, הפעל פונקציה זו לפני שאתה מאחסן את המזון במוצר.  
פונקציית קירור מהיר מתבטלת אוטומטית אחרי 8 שעות או כאשר תא המקפיא מגיע לטמפ' המתאימה, אלא אם היא בוטלה.  
אם תמשיך ללחוץ על כפתור הקירור המהיר עם הפסקות קצרות, הגנת הזרם החשמלי תפעל והמדחס לא יתחיל לפעול מידית. פונקציה זו לא תזוהה אחרי הפסקת חשמל.

15. מחוון טמפ' תא מקרר מציג את הטמפ' אליה מכוון תא המקרר.

16. מחוון פונקציית קירור מהיר מהבהב על מנת לציין שהקירור המהיר פעיל. (☸)

### 1. כפתור איזון טמפ' מקרר

על ידי לחיצה על כפתור זה, ניתן להגדיר טמפ' תא המקרר ל-8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0... לחץ על כפתור זה על מנת להגדיר את טמפ' תא המקרר להגדרה הרצויה (ⓘ)

### 2. כפתור נעילת מקשים

על ידי לחיצה על כפתור זה (3 שניות) פונקציית נעילת המקשים הופכת לפעילה ומחונן נעילת המקשים נדלק.

לחיצה על כפתור זה פעם נוספת (3 שניות) תבטל את פונקציית נעילת המקשים. (ⓘ)

### 3. כפתור התאמת טמפ' תא המקפיא

על ידי לחיצה על כפתור זה, ניתן להגדיר את טמפ' תא המקפיא לטמפרטורות 18-,-, 19, 20, 21, 22, 23-.- 24 לחץ על כפתור זה על מנת להגדיר את טמפ' תא המקרר להגדרה הרצויה (ⓘ)

### 4. מחונן שגיאה

חיישן זה יפעל אם המקרר לא מקרר כהלכה או במקרה שהחיישן לא פועל.

כאשר המחונן פועל, מחונן טמפ' תא המקפיא יציג "E" ומחונן טמפ' תא הקירור יציג את המספרים "1, 2, 3..." וכן הלאה. המספרים על המחונן משמשים על מנת לידע את מומחה השירות על התקלה. (ⓘ)

כאשר אתה מכניס אוכל חם לתא המקפיא או משאיר את הדלת פתוחה, יתכן כי יופיע סימן קריאה על המחונן לזמן קצר. זוהי לא תקלה, אזהרה זו תעלם כאשר המזון יתקרר.

### 5. מחונן נעילת מקשים

אתה יכול להשתמש בפונקציה זו על מנת למנוע את שינוי הגדרות הטמפ' של המוצר. על מנת להפעילה, לחץ על כפתור התאמת טמפ' תא המקרר וכפתור התאמת טמפ' תא המקפיא יחד למשך 3 שניות. (ⓘ)

### 6. מחונן פונקציית Eco extra

מראה כי פונקציית ה-eco extra פועלת. כאשר פונקציה זו פועלת, המוצר מזהה אוטומטית את הרגעים שאתה משתמש בו וקירור חסכוני באנרגיה ברגעים אלו. (ⓘ)

מחונן השימוש האקונומי יידלק כאשר אתה חוסך אנרגיה.

לחץ על הכפתור על מנת לבטל פונקציה זו.

### 7. מחונן פונקציית Eco extra / חופשה

פונקציית ה-Eco extra מופעלת כאשר אתה לוחץ על הכפתור לזמן קצר. פונקציית החופשה מופעלת לאחר לחיצה על הכפתור לזמן רוך (3 שניות) הפונקציה שנבחרה מתבטלת לאחר לחיצה על הכפתור שנית. (ⓘ)

### 8. מחונן פונקציית חופשה

מציינת כי פונקציית החופשה אקטיבית. כאשר הפונקציה פעילה, מוצג "--" על מחונן טמפ' תא המקרר ותא המקרר לא פעיל. תאים אחרים מקררים לפי ערך הטמפ' המותאם. (ⓘ)

לחץ על הכפתור על מנת לבטל פונקציה זו.

### 9. מחונן אוטו-קרח סגור

מראה האם האוטו-קרח פעיל או לא. במידה והוא דלוק, האוטו-קרח פעיל. על מנת להפעיל את האוטו-קרח לחץ על כפתור הכיבוי-הפעלה במשך 3 שניות. (ⓘ)

קבלת המים ממכל המים תפסיק כאשר

פונקציה זו נבחרה. אך ניתן להגיש את הקרח שהוכן מראש מהאוטו-קרח.

### 10. מחונן שימוש אקונומי

מציין כי המקרר נמצא במצב חסכון אנרגיה. כאשר טמפ' תא המקפיא מוגדרת כמינוס 18 קירור חסכוני באנרגיה מופעל דרך פונקציית ה-Eco-Extra והמחונן של פונקציה זו נדלק. (ⓘ)

מחונן השימוש האקונומי יכבה כאשר קירור מהיר או הקפאה מהירה נבחרו.

### 11. מחונן פונקציית הקפאה מהירה

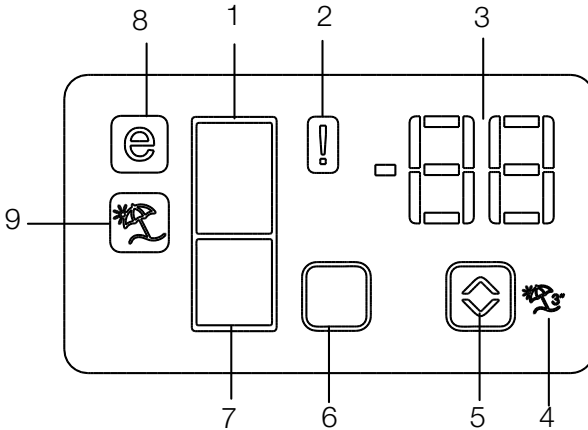
מהבהב על מנת לציין שההקפאה מהירה פעילה. (ⓘ)



1. מחוון תא מקרר
- תאורת תא המקפיא תדלק בעת התאמת טמפרטורת תא הקירור.
2. מחוון שגיאה
- חיישן זה יפעל אם המקרר לא מקרר כהלכה או במקרה שהחיישן לא פועל. כאשר מחוון זה פעיל, מחוון טמפ' תא המקפיא יציג את האות "E" ומחוון טמפ' תא המקרר יציג את המספרים "1, 2, 3..." וכו'.
  - המספרים על המחוון משמשים על מנת לידע את אנשי התחזוקה לגבי התקלה. (ⓘ)
3. מחוון טמפרטורה
- מציין את הטמפ' של תאי המקרר והמקפיא.
4. כפתור פונקציית חופשה
- על מנת להפעיל פונקציה זו, לחץ והחזק את הכפתור Vacation למשך 3 שניות. כאשר פונקציית החופשה אקטיבית, מחוון טמפ' תא הקירור יציג "--" ותהליך הקירור לא יהיה פעיל בתא הקירור.
  - פונקציה זו לא מתאימה בשביל לאחסן מזון בתא המקרר. תאים אחרים ימשיכו לקרר בטמפ' המוגדרת למחלקתם.
  - לחץ על הכפתור vacation function שוב כדי לבטל פונקציה זו. (⏏)
5. כפתור איזון טמפ'
- טמפ' התא נעה בטווחים של  $18^{\circ}\text{C}$  -  $24^{\circ}\text{C}$  ו-  $1$ ... $8^{\circ}\text{C}$  (⊕)
6. כפתור בחירת תא
- השתמש בכפתור בחירת התא על מנת לעבור בין תאי המקרר והמקפיא. (□)
7. מחוון תא מקרר
- תאורת תא הקירור תדלק בעת התאמת טמפרטורת תא הקירור.
8. מחוון מצב אקונומי
- מציין כי המקרר נמצא במצב חסכון אנרגיה. מחוון זה יפעל כאשר טמפ' המקפיא מכוונת למינוס  $18^{\circ}\text{C}$ . (⊖)
9. מחוון פונקציית חופשה
- מציינת כי פונקציית החופשה אקטיבית. (⏏)

## פנל מחוון

פנלי המחוונים משתנים בהתאם לדגם המכשיר. הפונקציות חזותיות ושמיעתיות של הפנל המחוון יעזרו לך בשימוש במוצר.



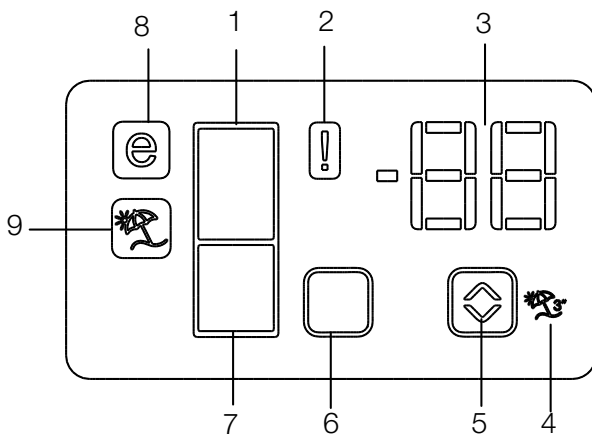
1. מחוון תא מקרר
  2. מחוון שגיה
  3. מחוון טמפרטורה
  4. כפתור פונקציית חופשה
  5. כפתור איזון טמפ'
  6. כפתור בחירת תא
  7. מחוון תא מקרר
  8. מחוון מצב אקונומי
  9. מחוון פונקציית חופשה
- אופציונלי

האיוורים המופיעים במדריך הוראות זה הם איוורים כלליים וייתכן שלא יתאימו בדיוק למוצר שברשותך. אם החלקים המוצגים במדריך אינם כלולים במוצר שרכשת, הם בוודאי תקפים לדגמים אחרים.

1. מחוון תא מקרר
  - תאורת תא הקירור תדלק בעת התאמת טמפרטורת תא הקירור.
2. מחוון שגיאה
  - חיישן זה יפעל אם המקרר לא מקרר כהלכה או במקרה שהחיישן לא פועל. כאשר מחוון זה פעיל, מחוון טמפ' תא המקפיא יציג את האות "E" ומחוון טמפ' תא המקרר יציג את המספרים "1, 2, 3..." וכו'.
  - המספרים על המחוון משמשים על מנת לידע את אנשי התחזוקה לגבי התקלה. (E)
3. מחוון טמפרטורה
  - מציין את הטמפ' של תאי המקרר והמקפיא.
4. כפתור פונקציית חופשה
  - על מנת להפעיל פונקציה זו, לחץ והחזק את הכפתור Vacation למשך 3 שניות. כאשר פונקציית החופשה אקטיבית, מחוון טמפ' תא הקירור יציג "--" ותהליך הקירור לא יהיה פעיל בתא הקירור.
  - פונקציה זו לא מתאימה בשביל לאחסן מזון בתא המקרר. תאים אחרים ימשיכו לקרר בטמפ' המוגדרת למחלקתם.
  - לחץ על הכפתור vacation function שוב כדי לבטל פונקציה זו. (OFF)
5. כפתור איזון טמפ'
  - טמפ' התא נעה בטווחים של  $24^{\circ}\text{C}..$   $18^{\circ}\text{C}..$  ו-  $8^{\circ}\text{C}..$  (ON)
6. כפתור בחירת תא
  - השתמש בכפתור בחירת התא על מנת לעבור בין תאי המקרר והמקפיא. (OFF)
7. מחוון תא מקרר
  - תאורת תא המקפיא תדלק בעת התאמת טמפרטורת תא הקירור.
8. מחוון מצב אקונומי
  - מציין כי המקרר נמצא במצב חסכון אנרגיה. מחוון זה יפעל כאשר טמפ' המקפיא מכוונת למינוס  $18^{\circ}\text{C}.$  (E)
9. מחוון פונקציית חופשה
  - מציינת כי פונקציית החופשה אקטיבית. (OFF)

## לוח מחוונים

לוח מחוונים זה עם לחצני מגע מאפשר לקבוע את הטמפרטורה מבלי לפתוח את דלת המקרר. רק גע באצבע בלחצן הרלוונטי כדי לקבוע את הטמפרטורה.



1. מחוון תא מקרר
  2. מחוון שגיאה
  3. מחוון טמפרטורה
  4. כפתור פונקציית חופשה
  5. כפתור איזון טמפ'
  6. כפתור בחירת תא
  7. מחוון תא מקרר
  8. מחוון מצב אקונומי
  9. מחוון פונקציית חופשה
- יאופציונלי

\*אופציונלי

① האוירים המופיעים במדריך הוראות זה הם אוירים כלליים וייתכן שלא יתאימו בדיוק למוצר שברשותך. אם החלקים המוצגים במדריך אינם כלולים במוצר שרכשת, הם בוודאי תקפים לדגמים אחרים.

① יש להתקין את המקרר במרחק של לפחות 30 ס"מ ממקור חום, כמו כיריים, תנורים, חימום מרכזי ושל לפחות 5 ס"מ מתנורים חשמליים. כמו כן, אין להציבו כשהוא חשוף לשמש ישירה.

② טמפרטורת החדר שבו יותקן המקרר חייבת להיות לפחות 10 מעלות צלזיוס. לא מומלץ להפעיל את המקרר בטמפרטורה נמוכה יותר, שכן יעילות פעולתו עלולה להיפגע.

③ ודא שפנים המקרר נוקה ביסודיות.

④ אם מתקינים שני מקררים זה לצד זה, יש להקפיד על מרחק של לפחות 2 ס"מ ביניהם.

⑤ בעת הפעלת המקרר בפעם הראשונה, יש לציית להוראות הבאות במהלך שש השעות הראשונות.

- אין לפתוח את הדלת לעתים קרובות.

- המקרר חייב לפעול ריק ללא כל מזון בתוכו.

- אין לנתק את המקרר מהחשמל. אם אירעה תקלה בחשמל שאינה בשליטתך, קרא את האזהרות בסעיף "פתרונות מומלצים לבעיות".

⑥ יש לשמור את האריזה המקורית ואת חומר הריפוד לשימוש עתידי במקרה של הובלה או מעבר דירה.

## כונן הרגליות

אם המקרר אינו מיוצב;

ניתן לייצב אותו על ידי סיבוב הרגליות הקדמיות שלו כפי שמודגם באיור שלהלן. הפינה שבה נמצאת הרגלית מונמכת כאשר מסובבים אותה בכיוון החץ השחור ומוגבהת כאשר מסובבים אותה בכיוון ההפוך. לשם כך, בקש ממישהו שיעזור לך להרים מעט את המקרר.

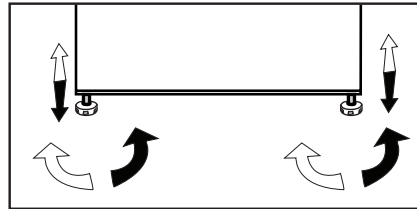
## התקנה

פנה לנציג שירות מוסמך לשם התקנת המוצר. להכנת המוצר לשימוש, ודא שמערכת החשמל תקינה לפני שתקרא לנציג שירות מוסמך. אם היא אינה תקינה, הזמן חשמלאי מוסמך שיבצע את הפעולות הדרושות. הנורה המשמשת במכשיר זה אינה מתאימה לתאורת חדר בתוך הבית. נורה זו נועדה לעזור למשתמש להכניס מצרכי מזון למקרר או למקפיא בצורה בטוחה ונוחה.

הנורות המשמשות במוצר זה חייבות להיות עמידות בתנאים פיזיים קיצוניים כמו טמפרטורות נמוכות מ--20°C.

## אזהרת דלת פתוחה

אזהרת שמע תישמע אם דלת תא הקירור או תא ההקפאה של המקרר נשארה פתוחה לפרק זמן מסוים. אות אזהרת השמע ישתק בעת לחיצה על מחוון כלשהו או לאחר סגירת הדלת.



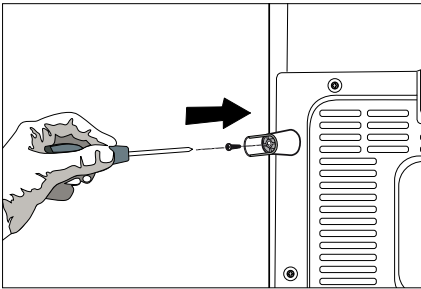
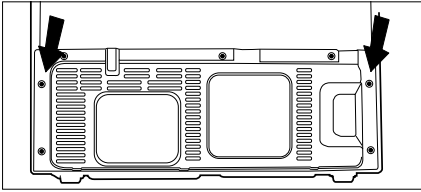
## הצבה והתקנה

1. הצב את המקרר במקום נוח לשימוש.
2. הרחק את המקרר ממקורות חום, מקומות חמים ומקומות החשופים לשמש ישירה.
3. חייבת להיות זרימת אוויר מספקת סביב המקרר כדי שהמקרר יפעל ביעילות. אם המקרר אינו מוצב בגומחה בקיר, יש לשמור על מרחק של 5 ס"מ לפחות מהתקרה ו-5 ס"מ לפחות מהקיר. אם על הרצפה פרוס שטיח, על המקרר להיות מוגבה מהרצפה ב-2.5 ס"מ.
4. הצב את המקרר על משטח רצפה מאוזן כדי למנוע זעזועים.

- על החיבור להתבצע בהתאם לתקנות הארציות.
- על תקע כבל החשמל להיות נגיש בקלות לאחר ההתקנה.
- על המתח המצוין להיות שווה למתח החשמל.
- אין להשתמש בכבלים מאריכים וברבי שקעים לשם חיבור.
- ⚠ כבל חשמל פגום יוחלף על ידי חשמלאי מוסמך.
- ⚠ אין להשתמש במכשיר לפני שיתוקן! קיימת סכנת התחשמלות!

## השלכת האריזה לאשפה

- חומרי האריזה עלולים להיות מסוכנים לילדים. שמור את חומרי האריזה הרחק מהישג ידם של ילדים או השלך אותם על ידי סיווגם בהתאם להוראות בדבר פסולת. אין להשליך אותם ביחד עם פסולת ביתית רגילה.
- אריזת המקרר עשויה מחומרים מתמחזרים.
- ## השלכת המקרר הישן לאשפה
- השלך את המקרר הישן שלך מבלי לגרום נזק כלשהו לסביבה.
- תוכל להיוועץ בסוכן המורשה שלך או לפנות למרכז לאיסוף אשפה בעירייה לגבי השלכת המקרר שלך לאשפה.
- לפני השלכת המקרר לאשפה, הוצא את התקע משקע החשמל; אם קיימות נעילות כלשהן בדלת, נטרל אותן כדי להגן על ילדים מפני סכנה כלשהי.



3. נקה את פנים המקרר לפי ההמלצות המופיעות בפרק "תחזוקה וניקוי".
4. חבר את המקרר אל שקע החשמל. כאשר דלת המקרר נפתחת, נדלקת הנורה הפנימית של תא הקירור.
5. נשמע רעש כשהמדחס מתחיל לפעול. הנוזלים והגזים האטומים במערכת הקירור עשויים גם הם להשמיע רעש גם אם המדחס אינו פועל; זוהי תופעה רגילה.
6. ייתכן שהקצוות הקדמיים של המקרר יהיו חמים למגע. זוהי תופעה רגילה. אזורים אלה נועדו להיות חמים כדי למנוע התעבות.

## חיבור לחשמל

חבר את המוצר לשקע מוארק המוגן על ידי נתיך בעל קיבולת הולמת.  
חשוב:

⚠ זכור שהיצרן לא יישא באחריות כלשהי אם לא תציית להוראות המופיעות במדריך זה.

## נקודות שיש לקחת בחשבון לפני הובלת המקרר מחדש

1. יש לרוקן ולנקות את המקרר לפני ההובלה.
2. לפני האריזה, יש להדק למקומם במקרר את המדפים, האבזרים הנלווים, מגירת הירקות וכו' באמצעות סרט הדבקה למניעת טלטולים מיותרים.
3. יש להדק את האריזה באמצעות סרטים עבים וחבלים חזקים ולציית לכללי ההובלה המודפסים על האריזה.

## אל תשכח ש...

- כל חומר ממוחזר הוא מקור הנחוץ לטבע ולמשאבים הלאומיים.  
אם ברצונך לתרום למיחזור חומרי האריזה, תוכל לקבל מידע נוסף מגורמי איכות הסביבה או מהרשות המקומית.

## לפני הפעלת המקרר

- לפני שתתחיל להשתמש במקרר, בדוק את הנקודות הבאות:
1. האם פנים המקרר יבש והאוויר יכול לנוע בחופשיות בחלקו האחורי?
  2. תוכל להתקין את 2 טריזי הפלסטיק כפי שמודגם באיור. טריזי פלסטיק יספקו את המרחק הדרוש בין המקרר לבין הקיר כדי לאפשר זרימת אוויר (האיור מהווה דוגמה בלבד ואינו מתאים בדיוק למוצר שברשותך).

## פעולות לחיסכון באנרגיה

- אין להשאיר את דלתות המקרר פתוחות לזמן ממושך.
- אין להכניס למקרר מזון או משקאות חמים.
- אין להעמיס את המקרר יתר על המידה כדי לא להפריע בזרימת האוויר בתוכו.
- אין להציב את המקרר כשהוא חשוף לשמש ישירה או בקרבת מכשירים הפולטים חום, כמו תנורים, מדיחי כלים או רדיאטורים.
- הקפד לאחסן את המזון במיכלים סגורים.
- ניתן להגיע למילוי מרבי של תא המקפיא של המקרר אם מסירים את המדף או את המגירה שלו. ערך צריכת האנרגיה המוצהרת של המקרר נקבע כאשר המדף או המגירה של תא ההקפאה הוסרו וכשהוא מכיל כמות מרבית של מזון. אין כל סכנה אם משתמשים במדף או במגירה בהתאם לצורות ולגדלים של המזון שיש להקפיא.

## המלצות לתא המזון הטרי

- אין לאפשר למצרכי מזון לבוא במגע עם חיישן הטמפרטורה בתא המזון הטרי. כדי לשמור על טמפרטורת אחסון אידיאלית בתא המזון הטרי, אין לחסום את החיישן במצרכי מזון.
- אין להכניס למקרר מזון חם.

ואלקטרוני. היוועץ ברשויות המקומיות כדי ללמוד אודות מרכזי איסוף אלה.

## תאימות להנחיית RoHS (ההנחיה להגבלת חומרים מסוכנים)

המוצר שרכשת תואם את הנחיית RoHS של האיחוד האירופי (EU/2011/65).

הוא אינו מכיל חומרים מזיקים או אסורים המצוינים בהנחיה.

### פרטי האריזה

חומרי האריזה של המוצר מיוצרים מחומרים מתמחזרים בהתאם לתקנות איכות הסביבה הלאומיות. אין להשליך את חומרי האריזה ביחד עם הפסולת הביתית או כל פסולת אחרת. קח אותם לנקודות האיסוף של חומרי האריזה שהקצו לשם כך הרשויות המקומיות.

## אזהרה מפני חומצת HC

אם מותקנת במקרר מערכת קירור המכילה R600a:

גזים אלה דליקים. לכן הקפד שלא לגרום נזק למערכת הקירור ולצנרת הקירור במהלך השימוש וההובלה. במקרה של גרימת נזק, יש להרחיק את המוצר ממקורות אש פוטנציאליים, שעלולים להביא להתלקחותו. כמו כן, יש לאוורר את החדר שבו מוצב המקרר.

אם מותקנת במקרר מערכת קירור המכילה R134a, התעלם מהאזהרה.

תוכל לראות את הגז המשמש לייצור המוצר שלך בתווית הנתונים הנמצאת בחלק הפנימי משמאל. אין להשליך את המוצר לאש.

- תמיד בהתקן בצידו למניעת הלם מים. היוועץ בשרברבים מקצועיים אם אינך בטוח שקיימת בהתקן שלך תופעת הלם מים.
- אין להתקין את כניסת המים החמים. נקוט אמצעי זהירות אם קיים סיכון לקפיאת הצינורות. המרווח התפעולי של טמפרטורת המים יהיה בין  $33^{\circ}\text{F}$  ( $0.6^{\circ}\text{C}$ ) מינימום לבין  $100^{\circ}\text{F}$  ( $38^{\circ}\text{C}$ ) מקסימום.
- השתמש במי שתיה בלבד
- השתמש במי שתיה בלבד

### בטיחות ילדים

- אם יש מנעול על הדלת, יש להרחיק את המפתח מהישג ידם של ילדים.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם אינם משחקים במכשיר.

## תאימות להנחיית WEEE (על פסולת של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים) וסילוק פסולת המוצר:

מוצר זה מציית להנחיה WEEE של האיחוד האירופי (EU/2012/19). מכשיר זה נושא סמל מיון לפסולת של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים (WEEE).

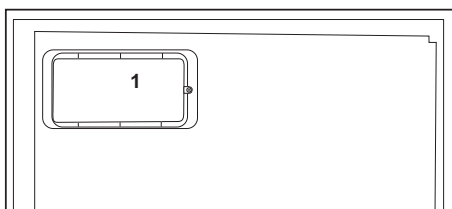
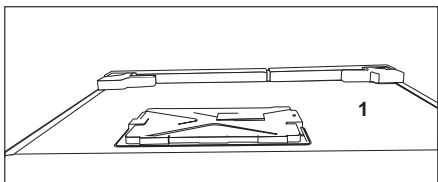


מוצר זה יוצר עם חלקים

וחומרים באיכות גבוהה, אשר ניתן לעשות בהם שימוש חוזר והם מתאימים למיחזור. אין לסלק את פסולת המוצר ביחד עם הפסולת הביתית ופסולת מסוגים אחרים בסוף חיי השירות שלו. כך את המוצר אל מרכז האיסוף למיחזור ציוד חשמלי

- השתמש אך ורק במים ראויים לשתייה.

- לעולם אין להשתמש במוצר במידה ובחלק העליון או התחתון של המוצר שלך יש ציור של מעגל חשמלי פתוח (הדפס של מעגל חשמלי פתוח) (1)

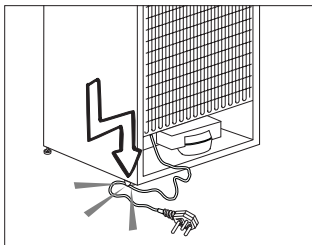


### עבור דגמים עם מזרקת מים

- לחץ כניסת המים הקרים יגיע ל-90 psi (ליברה לאינץ') (620 kPa) אם לחץ המים מקסימום. אם לחץ המים עובר את 550 kPa 80 psi (ברים), השתמש בשסתום להגבלת לחץ במערכת אספקת המים. אם אינך יודע כיצד לבדוק את לחץ המים, בקש עזרה משרברב מקצועי.
- אם קיים סיכון לתופעת הלם מים בהתקן שלך, השתמש

- טמפרטורה מסוימים, כמו תרכיבי חיסון, תרופות רגישות לטמפרטורה, חומרים מדעיים וכו'.
- אם אין כוונה להפעיל מקרר לפרק זמן ממושך, יש לנתק אותו מהחשמל. בעיה בבידוד כבל החשמל עלולה לגרום לשריפה.
- המקרר עלול לזוז אם הרגליות המתכווננות אינן עומדות בצורה יציבה על הרצפה. בעזרת הרגליות המתכווננות, תוכל לוודא שהמקרר מוצב בצורה יציבה על הרצפה.
- אם למקרר יש ידית, אין למשוך אותו מהידית בעת הזזתו, מאחר שהידית עלולה להתנתק מהמקרר.
- אם עליך להפעיל את המכשיר בסמוך למקרר או מקפיא אחרים, יהיה עליך לשמור על מרחק של לפחות 8 ס"מ בין המכשירים הסמוכים. מרחק קטן יותר עלול לגרום להתעבות על דפנות המכשירים הסמוכות זו לזו.
- אסור שלחץ המים בצינור הראשי יירד מתחת לבר אחד. אסור שלחץ המים בצינור הראשי יעלה על 8 ברים.

## התקע בידיים רטובות.



- אין לחבר את המקרר לחשמל אם שקע החשמל רופף.
- אין להתיז מים ישירות על החלקים החיצוניים או הפנימיים של המקרר מסיבות בטיחותיות.
- אין להתיז חומרים דליקים, כמו גז פרופאן וכדומה, בקרבת המקרר עקב סכנת שריפה והתפוצצות.
- אין להניח חפצים מלאים במים מעל המקרר, שכן הם עלולים לגרום להתחשמלות או לשריפה.
- אין להעמיס את המקרר במזון יתר על המידה. מזון עודף עלול ליפול בעת פתיחת הדלת ולגרום לפציעתך או לנזק למקרר. אין להניח חפצים מעל המקרר, מאחר שהם עלולים ליפול בעת פתיחתה או סגירתה של דלת המקרר.
- אין להחזיק במקרר חומרים אשר נדרשים להם תנאי

החשמל במהלך ההתקנה. בפעולה זו קיימת סכנת חיים והיא עלולה לגרום לפציעה קשה.

- המקרר נועד אך ורק לאחסון מזון. אין להשתמש בו לכל מטרה אחרת.
- התווית שבה מופיע המפרט הטכני של המוצר נמצאת בחלק השמאלי האחורי של המקרר.
- אין לחבר את המקרר למערכות אלקטרוניות לחיסכון באנרגיה, מכיוון שחיבור זה עלול לגרום נזק למוצר.
- אם במקרר מותקנת נורה כחולה, אין להביט בה באמצעות מכשירים אופטיים.
- אם נדלקת במקרר נורה כחולה, אל תביט אליה בעיניים חשופות או באמצעות מכשירים אופטיים לפרק זמן ממושך.
- יש למסור מדריך זה למי שירכוש את המקרר במקרה של החלפת בעלות.
- בעת הזזת המקרר, יש לוודא שלא נגרם נזק לכבל החשמל. כדי למנוע שריפה, אין לסובב את כבל החשמל. אין להניח חפצים כבדים על כבל החשמל.
- כאשר מחברים את המקרר לחשמל, אין לאחוז את

- \* אין להשתמש בחלקים שונים של המקרר, כמו הדלת, כאמצעי תמיכה או כמדרגה.
- אין להשתמש במכשירים חשמליים בתוך המקרר.
- אין לגרום נזק למערכת הקירור באמצעות מכשירי קידוח או חיתוך בעת זרימת חומרי הקירור. חומר הקירור, שעלול לדלוף כאשר נוצר נקר בצינורות הגז של המאייד, במאריך הצינור או במשטחי הציפוי, עלול לגרום לגירוי בעור ולפגיעה בעיניים.
- אין לכסות או לחסום בחומר כלשהו את פתחי האוורור שבמקרר.
- תיקונים למכשירים החשמליים יבצעו אך ורק אנשי מקצוע מוסמכים.
- תיקונים המתבצעים על ידי אנשים בלתי מוסמכים עלולים להעמיד את המשתמש בסכנה.
- במקרה של תקלה בחשמל או במהלך פעולות תחזוקה או תיקונים, נתק את המקרר מהחשמל על ידי כיבוי הנתיך המתאים או על ידי הוצאת כבל המקרר משקע החשמל.
- בעת הוצאת התקע מהשקע אין למשוך אותו מהכבל.
- הנח את המשקאות צמודים זה לזה בצורה אנכית ודאג
- לרמת אטימות גבוהה יותר. ודא שמשקאות המכילים אחוז גבוה של אלכוהול יאוחסנו בצורה בטוחה במצב אנכי כשהמכסה שלהם סגור היטב.
- אין להשתמש בהתקנים מכניים או באמצעים אחרים שאינם מומלצים על ידי היצרן להאצת תהליך ההפשרה.
- מכשיר זה לא נועד לשימוש על ידי אנשים או ילדים בעלי יכולת פיזית ירודה או בעלי לקויות חישתיות או שכליות או חסרי ניסיון או ידע הולמים, אלא אם כן הם משתמשים במכשיר תחת השגחתו או לפי הוראתו של אדם האחראי לבטיחותם.
- אין להפעיל מקרר פגום. אם יש לך ספק, היוועץ בנציג השירות.
- בטיחות החשמל במקרר שברשותך תהיה מובטחת רק אם מערכת ההארקה בביתך תעמוד בתקנים הדרושים.
- חשיפת המוצר לגשם, שלג, שמש ורוח מסוכנת בכל הנוגע לבטיחות בחשמל.
- צור קשר עם נציג השירות המורשה אם נגרם נזק לכבל החשמל וכו', כך שלא תעמוד בפני סכנה.
- אין לחבר את המקרר לשקע

אחרים של בתי הארחה  
– צימרים  
– קייטרינג ושימושים לא קמעונאיים דומים

### בטיחות כללית

- אם ברצונך להיפטר מהמוצר או להשליך אותו לפסולת, מומלץ להיוועץ בנציג שירות מורשה כדי לדעת איזה מידע דרוש ומיהם הגורמים המורשים.
- היוועץ בנציג השירות המורשה לגבי כל השאלות והבעיות הקשורות למקרר. אין לבצע או לאפשר למישהו אחר לבצע פעולת התערבות במקרר מבלי להודיע לנציג שירות מורשה.
- אין לאכול גלידה וקוביות קרח מייד לאחר הוצאתם מתא ההקפאה! (עלולות להיווצר בפין כוויות).
- אין להכניס לתא ההקפאה בקבוקי משקה או פחיות משקה. הם עלולים להתפוצץ.
- אין לגעת בידך במזון קפוא; הוא עלול להידבק אליהן.
- אין להשתמש באדים או בחומרי ניקוי עם אדים בתהליכי הניקוי וההפשרה של המקרר. האדים עלולים לבוא במגע עם החלקים החשמליים ולגרום לקצר או להתחשמלות.

עייין במידע הבא. אם לא תפעל בהתאם להוראות, ייתכן שייגרם נזק גופני או נזק חומרי. אם לא תפעל בהתאם להוראות, ההתחייבות לאחריות ולאמינות לא תהיה תקפה.

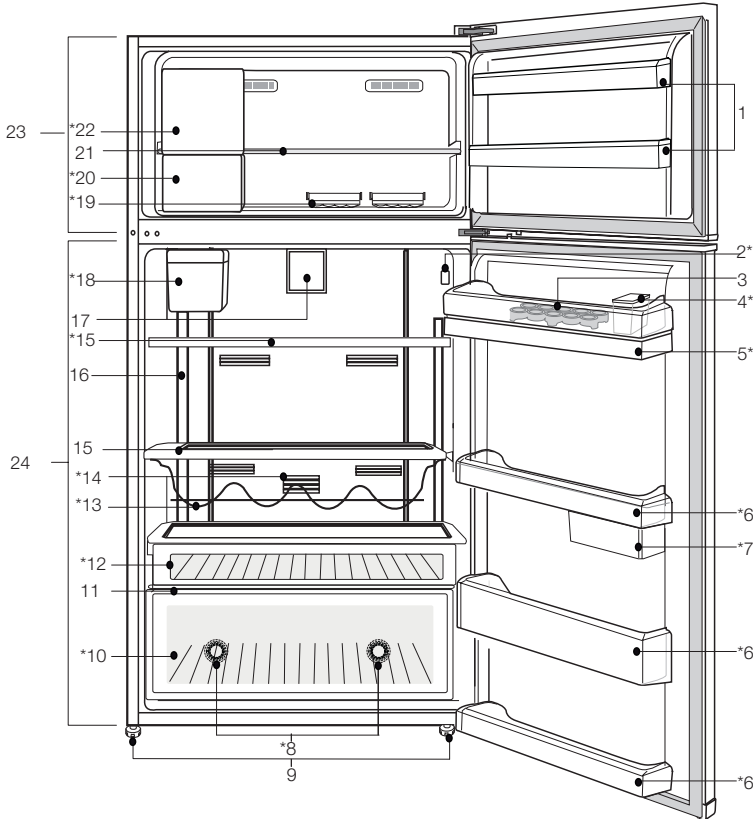
חלקי חילוף מקוריים יסופקו במשך 10 שנים, החל מתאריך הרכישה של המוצר.

### השימוש המיועד

⚠	אזהרה: ודא שפתחי האוורור, גם במעטפת המכשיר וגם בחלקו הפנימי, אינם חסומים.
⚠	אזהרה: אסור לזרז את תהליך ההפשרה בעזרת מכשירים מכניים או באמצעים אחרים, אלא רק בדרכים שהומלצו ע"י היצרן.
⚠	אזהרה: אסור לפגוע במעגל החשמלי של המקרר.
⚠	אזהרה: אסור להשתמש במכשירי חשמל בתוך תאי אחסון המזון של המכשיר, אלא אם כן הם מסוג שהומלץ ע"י היצרן.
⚠	אזהרה: אין לאחסן במכשיר חומרים נפיצים כמו תרסיסים עם חומר נפץ דליק.

יר מיועד לשימוש ביתי ולשימושים דומים, כגון:

– אזור המטבח לעובדים, בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות  
– אורחים במלונות, בהוסטלים ובסוגים



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>14.</b> מסנני ריחות</p> <p><b>15.</b> מדפי הזכוכית של תא הקירור</p> <p><b>16.</b> זכוכית התאורה</p> <p><b>17.</b> מדחף</p> <p><b>18.</b> מכל מים של המתקן האוטומטי ליצירת קוביות הקרח</p> <p><b>19.</b> תיבת קרח</p> <p><b>20.</b> מכל לאחסון קרח</p> <p><b>21.</b> מדף הזכוכית של תא ההקפאה</p> <p><b>22.</b> מכשיר להכנת גלידה / תא להקפאה מהירה</p> <p><b>23.</b> תא ההקפאה</p> <p><b>24.</b> תא הקירור</p> <p><b>*אופציונאלי*</b></p> | <p><b>1.</b> מדפי דלת תא ההקפאה</p> <p><b>2.</b> מחוון הגדרת טמפרטורות</p> <p><b>3.</b> אגף הביצים</p> <p><b>4.</b> מכל למילוי מתקן המים</p> <p><b>5.</b> מכל מתקן המים</p> <p><b>6.</b> מדפי דלת תא הקירור</p> <p><b>7.</b> מכלי אחסון נשלפים וסיבוביים</p> <p><b>8.</b> אור כחול</p> <p><b>9.</b> רגליות מתכוננות</p> <p><b>10.</b> מגירת ירקות</p> <p><b>11.</b> מכסה מגירת הירקות</p> <p><b>12.</b> תא מוצרי ארוחת בוקר</p> <p><b>13.</b> מדף לבקבוקים</p> |
|---|--|

**ⓘ** האיורים המופיעים במדריך הוראות זה הם איורים כלליים וייתכן שלא יתאימו בדיוק למוצר שברשותך. אם החלקים המוצגים במדריך אינם כלולים במוצר שרכשת, הם בוודאי תקפים לדגמים אחרים.

**1 המקרר****3****4 הכנה****13****2אזהרות בטיחות חשובות****4****5 אופן השימוש במקרר****14**

- 4 השימוש המיועד.....
- 4 בטיחות כללית.....
- 7 עבור דגמים עם מזרקת מים.....
- 8 בטיחות ילדים.....
- תאימות להנחיית WEEE (על פסולת של מכשירים חשמליים ואלקטרוניים) וסילוק פסולת המוצר:.....
- 8 תאימות להנחיית RoHS (ההנחיה להגבלת חומרים מסוכנים).....
- 8 פרטי האריזה.....
- 8 אזהרה מפני חומצת HC.....
- 9 פעולות לחיסכון באנרגיה.....
- 9 המלצות לתא המזון הטרי.....

**3 התקנה****10**

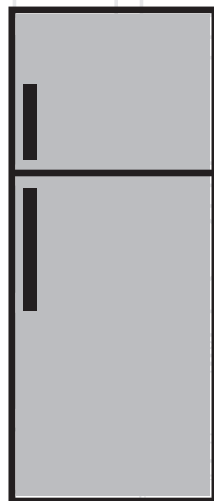
- נקודות שיש לקחת בחשבון לפני הובלת המקרר מחדש.....
- 10 לפני הפעלת המקרר.....
- 11 השלכת האריזה לאשפה.....
- 11 השלכת המקרר הישן לאשפה.....
- 11 הצבה והתקנה.....
- 12 כוונון הרגליות.....
- 12 התקנה.....
- 12 אזהרת דלת פתוחה.....

**6 תחזוקה וניקוי****38**

- 38 הגנה על משטחי פלסטיק.....

**7 פתרונות מומלצים לבעיות****39**

# מקרר מדריך למשתמש



HEI

**beko**



57 5313 0000/AG  
en-he



[www.beko.com](http://www.beko.com)